

Dieses Produkt erhalten Sie bei:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

DE

**TECHNISCHES DATENBLATT KATEGORIE
 III : Irreversible Risiken**

Version 02

SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN RISIKEN: MECHANISCHE / THERMISCH

**DIESER ARTIKEL WURDE HERGESTELLT, UM
 FOLGENDEN NORMEN ZU ENTSPRECHEN:**

EN 420:2003 + A1:2009: Schutzhandschuhe für Allgemeine Anforderungen
 EN 388 : 2016 : Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
 EN 407 : 2004: Schutzhandschuhe gegen Thermisch Risiken

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass er den Hauptanforderungen entspricht, die von der europäischen Richtlinie CEE 89/686 hinsichtlich der individuellen Schutzausrüstungen (PSA) vorgesehen sind: Sicherheit - Komfort - Tastgefühl - Haltbarkeit oder Verordnung 2016/425 betreffend Individuelle Schutzausrüstung ab April 2018

Dieses PSA-Modell unterliegt einem CE-Test, der von einer zugelassenen Institution durchgeführt wurde:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCE

Die Überwachung der Produktion der Kategorie III erfolgt gemäß Artikel 11a oder 11b oder Modul C2 oder D ab April 2018.

JEDER HANDSCHUH TRÄGT FOLGENDE KENNZEICHNUNG:

Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686 (Höhe mindestens 5 mm) oder Verordnung 2016/425

Handgröße (mm)	Handumfang ohne Daumen (mm)	Handlänge (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Artikelnummer und Größe

Nr. des Organs, das die Weiterverfolgung gemäß Artikel 11A oder 11B oder Modul C2 oder D sicherstellt

Wenn 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

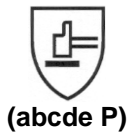
Ablaufdatum

Logo CE + Zeichen

ERGEBNISSE LEISTUNGSNIVEAUS

MECHANISCHE RISIKEN EN 388 : 2016:

Test	Tabelle der Leistungsniveaus					
	1	2	3	4	5	
(a) Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Schnitffestigkeit (index)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) Reißfestigkeit (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Durchstoßfestigkeit (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) TDM-Schnitffestigkeit (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Schlagschutz für die Mittelhandknochen	P (optional)					



(abcde P)

THERMISCH RISIKEN EN 407 : 2004:

Test	Tabelle der Leistungsniveaus			
	1	2	3	4
(a) Brennverhalten ISO 6941	≤20S ohne ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Kontaktwärme EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Konvektivwärme EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Strahlenwärme EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Kleine Spritzer flüssiges Metall	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Große Spritzer flüssiges Metall	30g	60g	120g	200g



(abcdef)



Lebensmittelkontakt:

Wenn die Kennzeichnung des Handschuhs das Symbol für Lebensmittelkontakt enthält, entsprechen die Schutzhandschuhe der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004. Weitere Informationen zur Anwendung finden Sie in der Konformitätserklärung für Lebensmittelkontakt.

CE 0197

XXX XX

: WW/YYYY

EN 388
abcde P

EN 407
abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

Nr. des Instituts, welches die Überwachung nach Art. 11b durchführt
 BEZUG AUF GENANNTEN NORMEN

Mechanische Leistungen: EN 388
 Abriebfestigkeit (Cycles)
 Schnitffestigkeit (index)
 Reißfestigkeit (Newton)
 Durchstoßfestigkeit (Newton)
 TDM-Schnitffestigkeit (Newton)
 0: Niveau <1
 X: nicht getestet/nicht als Anspruch erhoben

THERMISCH RISIKEN EN 407 : 2004 :

Die vorliegende europäische Norm legt die Testmethoden, die allgemeinen Anforderungen, die thermischen Leistungsniveaus und die Kennzeichnung der Schutzhandschuhe gegen Hitze und/oder Feuer fest. Sie ist anzuwenden für alle Handschuhe, die die Hände vor Hitze und/oder Flammen in der einen oder anderen Form schützen müssen: Feuer, Kontaktwärme, konvektive Wärme, Strahlungswärme, kleine Spritzer flüssigen Metalls oder große Spritzer flüssigen Metalls. Die Produkttests können nur für Leistungsniveaus und nicht für Schutzstufen ausgeführt werden.

Die angegebenen Leistungsniveaus finden auf den ganzen Handschuh (alle umfaßten Schichten) Anwendung. Für die Handschuhe, die ein Leistungsniveau 1 oder 2 am Brandverhalten anschlagen, dürfen diese Handschuhe nicht in direkten Kontakt mit der Flamme kommen.

ANMERKUNG: Aufgrund der zahlreichen Verwendungsbedingungen und Parameter, wird empfohlen, vor dem Gebrauch Tests durchzuführen.

NICHT VERWENDEN :

In kalten Umgebungen, deren Wirkungen mit denen einer Temperatur von -5°C oder weniger vergleichbar sind

Das Tragen von Handschuhen an Maschinen, bei denen das Risiko besteht erfasst zu werden, ist nicht zulässig.

Wenn der Handschuh eine Verstärkung/Überzug in der Handfläche besitzt, beziehen sich die Leistungsangaben nur auf diesen Bereich.

Für die Materialien und Komponenten, aus denen der Handschuh besteht, ist nicht bekannt, dass sie Stoffe in Konzentrationen enthalten, bei denen der Verdacht besteht, dass sie unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit oder die Sicherheit des Benutzers haben. Einige Handschuhe enthalten Latex aus NATURKAUTSCHUK, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Sollte es zu einer allergischen Reaktion kommen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.

Diese PSA schützt nur gegen die in diesem Datenblatt angegebenen Risiken und nur auf der Basis der angegebenen Niveaus. Nicht in diesem Datenblatt aufgeführte Risiken sind nicht abgedeckt. Bei Handschuhen mit herausnehmbarem Innenfutter wurde die Leistungsfähigkeit bei eingesetztem Innenfutter ermittelt. Ist angegeben, dass die Mittelhandknochen geschützt werden, gilt dies nicht für die Finger.

Die Analyse der restlichen Risiken am Arbeitsplatz und die Wahl der passenden PSA (neu oder gereinigt) unterliegt der Verantwortung des Benutzers. (Richtlinie 89/656/CE).

JEDE ÄNDERUNG DIESER PSA FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE FÜR IHRE SCHUTZLEISTUNGEN

REINIGUNG: Nach einer Reinigung können die Schutzstufen nicht mehr garantiert werden. Bei Reinigung können die Schutzniveaus nicht mehr garantiert werden.

LAGERUNG: Flach gelagert, trocken, im Dunklen, ohne zusätzliche Gewichtsbelastung und originalverpackt, bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C. Vor Sonnenlicht und Ozon geschützt aufbewahren.

Die EU-Konformitätserklärung für jedes Produkt ist auf unserer Website verfügbar: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Cet article est mis sur le marché par :
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

**NOTICE D'INFORMATION CATEGORIE III :
 Risques irréversibles**

N° 307

FR

Version 02

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES : MECANIKES / THERMIQUES

**CET ARTICLE A ETE CONCU POUR
 REpondre AUX NORMES:**

EN 420:2003 + A1:2009: Gants de Protection Exigence Générales.
 EN 388 : 2016 : Gants de Protection contre les risques mécaniques.
 EN 407 : 2004 : Gants de Protection contre les risques Thermiques

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la Directive Européenne CEE 89/686 relative aux Equipements de Protection Individuelle (EPI): Innocuité - Confort - Dextérité - Solidité
 ou règlement 2016/425 relatif aux Equipements de Protection Individuelle à partir d'Avril 2018

Ce modèle d'EPI est soumis à un examen CE de type réalisé par un organisme habilité :

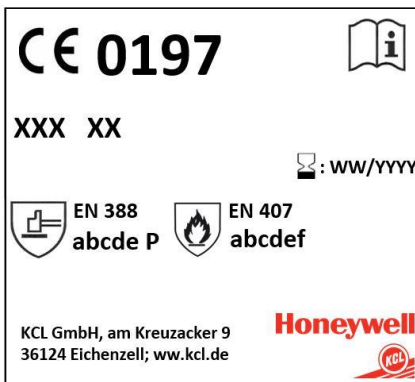
CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCE TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Allemagne

Le suivi de fabrication Catégorie III est effectué suivant l'article 11a ou 11b ou module C2 ou D à partir d'avril 2018

AU DOS DE CHAQUE GANT EST APOSE LE MARQUAGE SUIVANT :
 Marquage de conformité à la directive européenne 89/686 (Hauteur minimum 5mm) ou règlement 2016/425

Taille de la main (mm)	Tour de la main (mm)	Longueur de la main (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

N° de l'organisme effectuant le suivi art.11B



REFERENCE AUX NORMES
 EXPRIMEES

Performances mécaniques:
 Résistance à l'abrasion (Cycles)
 Résistance à la coupure par tranchage (indice)
 Résistance à la déchirure (Newton)
 Résistance à la perforation (Newton)
 Résistance à la coupure TDM (Newton)
 0 : Niveau <1
 X : Non testé/Non revendiqué

Référence de l'article et taille

N° de l'organisme effectuant le suivi art.11A ou 11B ou module C2 ou D
 Si 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Allemagne

Logo CE +Sigle

RESULTATS NIVEAUX DE PERFORMANCES

Date limite d'utilisation

RISQUES MECANIKES EN 388 : 2016 :

Essai	Tableau des niveaux de performance					
	1	2	3	4	5	
(a) Résistance à l'abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Résistance à la coupure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) Résistance à la déchirure (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Résistance à la perforation (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Résistance à la coupure TDM (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Résistance à l'impact des métacarpiens	P (optionel)					

RISQUES THERMIQUES EN 407 : 2004:

Essai	Tableau des niveaux de performance			
	1	2	3	4
(a) Comportement au feu ISO 6941	≤20S sans ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Chaleur de Contact EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Chaleur convective EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Chaleur radiante EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Petites projections de métal liquide	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Grosses projections de métal liquide	30g	60g	120g	200g



Contact avec les denrées alimentaires :

Si le marquage du gant comprend le symbole 'convient pour aliments', les gants de protection se conforment à la Règlementation (CE) no. 1935/2004. Pour plus d'informations concernant l'application, veuillez vous reporter à la déclaration de conformité de contact avec les denrées alimentaires.

RISQUES THERMIQUES EN 407: 2004

La présente norme européenne spécifie des méthodes d'essai, des exigences générales, des niveaux de performance thermique et le marquage des gants de protection contre la chaleur et/ou le feu. Elle s'applique à tous les gants qui doivent protéger les mains contre la chaleur et/ou les flammes sous l'une ou plusieurs des formes suivantes : feu, chaleur de contact, chaleur convective, chaleur radiante, petites projections de métal liquide ou grosses projections de métal liquide. Les essais de produits ne peuvent s'effectuer que pour des niveaux de performances et non des niveaux de protection. Les niveaux de performances indiqués s'appliquent au gant entier (toutes couches comprises). Pour les gants affichant un niveau de performance 1 ou 2 au comportement au feu, ces gants ne doivent pas entrer en contact direct avec la flamme.

NOTA: Avant utilisation, compte-tenu de la variété des conditions d'utilisation et le nombre élevé des paramètres, il est conseillé d'effectuer des essais préalables.

NE PAS UTILISER:

Dans des ambiances froides dont les effets sont comparables à ceux d'une température inférieure ou égale à -5 °C.

Le port du gant est déconseillé lorsqu'il existe des risques de happement par des pièces de machines en mouvement.

Dans le cas où le gant serait muni d'un renfort/enduction sur la paume, les niveaux de protection ne sont assurés que sur la paume.

Il est recommandé de vérifier avant chaque utilisation que l'article est propre et en bon état. Les matériaux et composants constituant le gant ne sont pas connus pour contenir des substances à des concentrations telles qu'ils seraient suspectés pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. Certains gants contiennent du latex de CAOUTCHOUC NATUREL susceptible de provoquer des réactions allergiques. En cas de réaction allergique, consulter un médecin dans les plus brefs délais.

Cet EPI ne protège que contre les risques mentionnés dans cette notice et ceci seulement sur la base des niveaux indiqués. Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts. Pour les gants avec doublure amovible les performances ont été validées avec la doublure Cet EPI n'assure aucune protection des os métacarpiens. Dans le cas où une protection des métacarpiens est revendiquée, cela ne s'applique pas aux doigts.

L'analyse des risques résiduels au poste de travail et le choix de l'EPI adapté (neuf ou nettoyé) est sous la responsabilité de l'utilisateur.
(directive 89/656/CEE).

TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION

NETTOYAGE: Consulter HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant ou votre revendeur agréé. En cas de nettoyage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

STOCKAGE: Plat, sec et sombre, sans charge de poids supplémentaire dans son emballage d'origine, à une température de 5 ° C - 25 ° C.
Protéger de la lumière du soleil et de toute source d'ozone.

La déclaration de conformité européenne est disponible pour chaque produit sur notre site Web : <https://doc.honeywellsafety.com/>

This item is sold by:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

EN

Version 02

TECHNICAL DATA SHEET CATEGORY III : Irreversibles Risks

PROTECTION GLOVES AGAINST RISKS: MECHANICAL / THERMAL

THIS ITEM HAS BEEN DESIGNED IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS:

EN 420:2003 + A1:2009: Protection Gloves General Requirements
 EN 388 : 2016 : Gloves for protection against mechanical risks
 EN 407 : 2004: Gloves for protection against Thermal risks

The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements provided for in European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protective Equipment (IPE): Safety - Comfort - Dexterity - Sturdiness or Regulation 2016/425 concerning Individual Protective Equipment from April 2018

This IPE model is subject to a EC test carried out by a certified body:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/France TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

THE FOLLOWING MARKING APPEARS ON THE BACK OF EACH GLOVE:

Marking for compliance with the European directive 89/686 (minimum height 5mm) or Regulation 2016/425

Hand size (mm)	Hand circumference excl thumb (mm)	Hand length (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Item reference and size
No. of body ensuring follow-up as per articles 11A or 11B or module C2 or D

If **0197**: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

CE Logo + Symbol

RESULTS & PERFORMANCE LEVELS

Use-by date

CE 0197

XXX XX

📖 **i**

🕒 : WW/YYYY

EN 388
 abcde P

EN 407
 abcdef

Honeywell

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell; www.kcl.de

Reference no. of organisation approving the monitoring article 11B
 REFERENCE TO STANDARDS EXPRESSED

Mechanical performances :
 Abrasion resistance (cycles)
 Cutting resistance by slicing (index)
 Tear resistance (in Newtons)
 Perforation resistance (in Newtons)
 Cut resistance TDM (in Newtons)
 0 : level <1
 X : not tested/Not claimed

MECHANICAL RISKS EN 388 : 2016:

 (abcde P)	Performance level chart					
	Test	1	2	3	4	5
(a) Abrasion resistance (cycles)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Cut resistance (index)	1.2	2.5	5	10	20	/
(c) Tear resistance (in Newtons)	10	25	50	75	/	/
(d) Perforation resistance (in Newtons)	20	60	100	150	/	/
(e) Cut resistance (TDM) (in Newtons)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Metacarpal impact resistance	P (optional)					

THERMAL RISKS EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Performance level chart			
	Test	1	2	3
(a) Burning Behaviour ISO 6941	≤20S without ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Heat Contact EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Convective Heat EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Radiant Heat EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Minor ejection of liquid metal	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Major ejection of liquid metal	30g	60g	120g	200g



Contact with food:
 If the marking of the glove includes the food contact symbol, the protective gloves comply with Regulation (EC) no. 1935/2004. For further information concerning the application please refer to the food contact declaration of conformity.

THERMAL RISKS EN 407 : 2004

This European standard specifies test methods, general requirements, heat performance levels and the marking of protection gloves against heat and/or fire. It applies to all gloves that must protect the hands against heat and/or flames in or or several of the following ways: heat, contact heat, convective heat, radiant heat, minor ejection of liquid metal or major ejection of liquid metal. The product tests can only be carried out for the performance levels and not the protection levels. The levels of performances indicated apply to the whole glove (all layers included). For the gloves posting a level of performance 1 or 2 to the behaviour in fire, these gloves should not come into direct contact with the flame.

N.B.: Before using, given the variety of conditions of use and the great number of parameters, it is recommended to carry out preliminary tests.

DO NOT USE:

In cold atmospheres with effects comparable to those of a temperature below than or equal to -5°C

Wearing a glove is not advisable when there are risks of entanglement with machines in motion.

If the glove is equipped with a reinforcement/coating on the palm, the levels of protection are assured only on the palm.

The materials and ingredients of which the glove is composed are not known to contain substances in such concentrations suspected of having harmful effects on the health and safety of the user under foreseeable working conditions. Certain gloves contain latex derived from NATURAL RUBBER which may cause an allergic reaction. In the event of an allergic reaction, consult a doctor as soon as possible.

This PPE only offers protection against the risks indicated in this technical data sheet and only for the levels indicated. Any risk not included in this technical data sheet is not covered. The performance of gloves with removable linings has been confirmed with the linings in place. Any claim of metacarpal protection does not apply to fingers.

The analysis of residual risks at the workstation and the choice of the suitable PPE (new or cleaned) is the responsibility of the user (directive 89/656/EEC).

ANY MODIFICATION OF THIS PPE SHALL LEAD TO THE LOSS OF THE GUARANTEE OF ITS PROTECTION LEVELS.

CLEANING: In case of cleaning, the protection levels cannot be guaranteed. In the event of cleaning, the levels of protection cannot be guaranteed any more.

STORAGE: Flat, dry, dark, with no additional weight load in its original packaging, at a temperature of 5 °C - 25 °C. Protect from sunlight and ozone.

The EU declaration of conformity is available for each product on our website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Questo articolo è distribuito sul mercato da:

KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

IT

Versione 02

**NOTA INFORMATIVA CATEGORIA III :
Rischi con effetti irreversibili**

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI : MECCANICI / TERMICI

QUESTO ARTICOLO È STATO STUDIATO PER
RISPONDERE ALLE NORME:

EN 420:2003 + A1:2009: Guanti di Protezione Esigenze Generali.
EN 388 : 2016 : Guanti di Protezione contro i rischi meccanici.
EN 407 : 2004: Guanti di Protezione contro i rischi Termici.

La marcatura CE su questo guanto ne garantisce la conformità ai requisiti fondamentali previsti dalla Direttiva europea CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): Sicurezza - Comfort - Efficienza – Solidità o dal Regolamento 2016/425 relativo ai Dispositivi di Protezione Individuale a partire da aprile 2018

Questo modello di DPI è sottoposto a un esame CE realizzato da un organismo abilitato:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
Cedex/FRANCIA TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germania

Il controllo di fabbricazione Categoria III è effettuato secondo gli articoli 11a o 11b o il modulo C2 o D a partire da aprile 2018

IL DORSO DI OGNI GUANTO PRESENTA LA SEGUENTE MARCATURA:

Marcatura di conformità alla direttiva Europea 89/686 (Altezza minima 5 mm) o al Regolamento 2016/425

Taglia della mano (mm)	Circonferenza della mano, pollice escluso (mm)	Lunghezza della mano (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Riferimento dell'articolo e taglia



N. dell'organismo che effettua il controllo secondo gli articoli 11A o 11B o il modulo C2 o D

Se 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germany


Logo CE + Sigla


RISULTATI E LIVELLI DI PERFORMANCE


Data di scadenza





XXX XX

 : WW/YYYY

 EN 388
abcde P

 EN 407
abcdef


 KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de

N. di riferimento dell'ente che approva l'articolo di controllo 11.B

RIFERIMENTO ALLE NORME ESPRESSE

Prestazioni meccaniche: EN 388

Resistenza all'abrasione (Cicli)

Resistenza al taglio da tranciatura (indice)

Resistenza allo strappo (Newton)

Resistenza a perforazione (Newton)


Resistenza al taglio test TDM

(Newton)

0: livello <1

X: non testato/non rivendicato

RISCHI MECCANICI EN 388 : 2016 :

 (abcde P)	Tabella dei livelli di prestazione						
	Test	1	2	3	4	5	
(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Resistenza al taglio da tranciatura (indice)	1,2	2,5	5	10	20	/	
(c) Resistenza allo strappo (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Resistenza al taglio test TDM (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Resistenza all'impatto del metacarpo P (opzionale)							

RISCHI TERMICI EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Tabella dei livelli di prestazione				
	Test	1	2	3	4
(a) Comportamento al fuoco ISO 6941	≤20S senza ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S	
(b) Calore da contatto EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S	
(c) Calore convettivo EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S	
(d) Calore radiante EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S	
(e) Piccole proiezioni di metallo liquido	≥10	≥15	≥25	≥35	
(f) Grosse proiezioni di metallo liquido	30g	60g	120g	200g	



Contatto con alimenti:

Se la marcatura del guanto comprende il simbolo del contatto con gli alimenti, il guanto di protezione è conforme al Regolamento (CE) n. 1935/2004. Per ulteriori informazioni riguardo al suo utilizzo fare riferimento alla dichiarazione di conformità per il contatto con gli alimenti.

RISCHI TERMICI EN 407 : 2004 :

La presente norma europea specifica dei metodi di prova, delle esigenze generali, dei livelli di prestazione termica e la marcatura dei guanti di protezione contro il calore e/o il fuoco. Essa si applica a tutti i guanti che devono proteggere le mani dal calore e/o dalle fiamme in una o più delle seguenti forme : fuoco, calore da contatto, calore convettivo, calore radiante, piccole proiezioni di metallo liquido o grosse proiezioni di metallo liquido. Le prove possono essere effettuate solo per dei livelli di prestazioni e non per dei livelli di protezione. I livelli di prestazioni indicati si applicano al guanto intero (ogni strato compreso). Per i guanti che pubblicano un livello di prestazione 1 o 2 al comportamento in caso di fuoco, questi guanti non devono entrare in contatto diretto con la fiamma.

NOTA: Prima dell'uso, tenuto conto della varietà delle condizioni di utilizzo e del numero elevato di parametri, si consiglia di effettuare delle prove preliminari.

NON UTILIZZARE:

In ambienti freddi i cui effetti sono paragonabili a quelli di una temperatura inferiore o pari a - 5° C.

Non utilizzare i guanti in presenza di lame dentellate o macchinari con parti in movimento in cui i guanti potrebbero impigliarsi.

I materiali e i componenti che costituiscono il guanto non sono conosciuti per contenere sostanze in una concentrazione tale da avere effetti dannosi sulla salute e sicurezza dell'utilizzatore in condizioni di lavoro prevedibili. Alcuni guanti contengono lattice derivato da GOMMA NATURALE che può provocare reazioni allergiche. In caso di reazione allergica consultare un medico il prima possibile.

Questo DPI protegge solamente dai rischi indicati in questa nota e ciò solamente in base ai livelli precisati. I rischi non indicati in questa nota non sono coperti. Le prestazioni dei guanti con lo strato interno estraibile sono state confermate con il medesimo inserito. Qualunque reclamo riguardo alla protezione del metacarpo non si applica alle dita.

L'analisi dei rischi residui al posto di lavoro e la scelta del DPI adatto (nuovo o pulito) è sotto la responsabilità dell'utilizzatore (direttiva 89/656/CEE).

QUALSIASI MODIFICA DI QUESTO DPI IMPLICA LA DECADENZA DELLA GARANZIA DEI SUOI LIVELLI DI PROTEZIONE

PULIZIA: In caso di pulizia, i livelli di protezione non possono più essere garantiti. In caso di pulizia, i livelli di protezione non possono più essere garantiti.

CONSERVAZIONE: Conservare questo articolo nella confezione originale, in piano, al riparo da umidità e luce, senza aggiungervi ulteriore peso, alla temperatura di 5°-25° C. Proteggere dalla luce solare e dall'ozono.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile per ciascun prodotto sul nostro sito web: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Este artículo está fabricado/distribuido por:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

ES

Versión 02

FICHA INFORMATIVA CATEGORIA III : Riesgos irreversibles

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS: MECÁNICOS / TÉRMICOS

ESTE ARTÍCULO HA SIDO CONCEBIDO PARA
 RESPONDER A LAS NORMAS:

EN 420:2003 + A1:2009:Requisitos generales de los guantes de protección
 EN 388 : 2016 : Guantes de Protección contra los riesgos mecánicos.
 EN 407 : 2004: Guantes de Protección contra los riesgos térmicos.

El marcado CE en este guante significa que satisface a las exigencias esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Seguridad - Confort - Tacto - Solidez o el Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual a partir de abril 2018

Este modelo de EPI está sometido a un examen CE de tipo realizado por un organismo autorizado:


CTC/N.° 0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
 Cedex/FRANCIA TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N.° 0197/ Tillystr.2/90431
 Núremberg/Alemania

El seguimiento de fabricación Categoría III es realizado conforme al artículo 11a u 11b o los módulos C2 o D a partir de abril de 2018

CADA GUANTE LLEVA ESTAMPADO AL DORSO EL SIGUIENTE MARCADO:
 Marcado de conformidad con la Directiva Europea 89/686 (Altura mínima 5 mm) o el Reglamento 2016/425


Tamaño de la mano (mm)	Contorno de la mano, pulgar incluido (mm)	Largura de la mano (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

CE 0197




XXX XX

🕒 : WW/YYYY




EN 388
abcde P



EN 407
abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de



N.º de referencia de la organización que aprueba el seguimiento del artículo 11.B

REFERENCIA A LAS NORMAS EXPRESADAS

Resultados mecánicos:
 Resistencia a la abrasión (ciclos)
 Resistencia al corte (índice)
 Resistencia al desgarro (Newton)
 Resistencia a la perforación (Newtons)
 Resistencia al corte (TDM) (Newton)
 0 : Nivel <1
 X : no se ha probado/exigido

Referencia del artículo y talla

Nº del organismo que realiza el seguimiento según art. 11A o 11B o los módulos C2 o D

Si 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Núremberg/Alemania

Logo CE + Sigla

RESULTADOS Y NIVELES DE EFICACIA

🕒 Fecha de vencimiento

RIESGOS MECÁNICOS EN 388 : 2016 :

Prueba	Tabla de los niveles de eficacia					
	1	2	3	4	5	
(a) Resistencia a la abrasión (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Resistencia al corte (índice)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) Resistencia al desgarro (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Resistencia a la perforación (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Resistencia al corte (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Resistencia a impactos en los metacarpianos	P (optional)					



(abcde P)

THERMISCH RISIKEN EN 407 : 2004:

Prueba	Tabla de los niveles de eficacia			
	1	2	3	4
(a) Comportamiento al fuego ISO 6941	≤20S sin ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Calor de contacto EN702	100 °C≥15S	250 °C≥15S	350 °C≥15S	500 °C≥15S
(c) Calor de convección EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Calor radiante EN366 EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Pequeñas proyecciones de metal líquido	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Grandes proyecciones de metal líquido	30g	60g	120g	200g



(abcdef)



Contacto con alimentos:

Si las marcas del guante incluyen el símbolo de contacto con alimentos, quiere decir que los guantes protectores cumplen la normativa (EC) n.º 1935/2004.
 Para obtener más información acerca de la aplicación, consulte la declaración de conformidad de contacto con alimentos.

RIESGOS TÉRMICOS EN 407 : 2004

La presente norma europea especifica métodos de prueba, exigencias generales, niveles de eficacia y el marcado de los guantes de protección contra el calor y/o el fuego. Se aplica a todos los guantes que deben proteger las manos contra el calor y/o las llamas bajo una o varias de las siguientes formas: fuego, calor de contacto, calor de convección, calor radiante, pequeñas proyecciones de metal líquido o grandes proyecciones de metal líquido. Las pruebas de productos solo pueden realizarse para niveles de eficacia y no para niveles de protección. Los niveles de resultados indicados se aplican al guante entero (todas capas incluidas). Para los guantes que indican un nivel de resultado 1 ó 2 al comportamiento al fuego, estos guantes no deben entrar en contacto directo con la llama.

NOTA: Antes de usar, teniendo en cuenta la variedad de las condiciones de uso y el elevado número de parámetros, se aconseja realizar pruebas previas.

NO UTILIZAR:

En ambientes fríos cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura inferior o igual a -5 °C
 No es aconsejable llevar un guante cuando hay riesgos de enredo con maquinas en movimiento.

Si el guante está equipado/recubierto con un refuerzo en la palma, el nivel de protección es seguro sólo en la palma.

No se tiene constancia de que los materiales y componentes con los que está fabricado el guante contengan sustancias que en ciertas concentraciones provoquen efectos nocivos en la higiene o la salud del usuario en las condiciones de uso previstas. Algunos guantes contienen látex de CAUCHO NATURAL capaz de provocar reacciones alérgicas. En caso de reacción alérgica, acuda a un médico lo antes posible.

Este EPI protege solamente contra los riesgos mencionados en esta ficha y ello únicamente en base a los niveles indicados. Los riesgos no mencionados en esta ficha no están cubiertos. La eficacia del forro se ha validado in situ en los guantes con forro extraíble. Cualquier reclamación relacionada con la protección de los metacarpianos no se aplica a los dedos. El análisis de los riesgos residuales en el puesto de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpiado) es responsabilidad del usuario (directiva 89/656/CEE).

CUALQUIER MODIFICACIÓN DE ESTE EPI PRODUCE LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA DE SUS NIVELES DE PROTECCIÓN.

LIMPIEZA: En caso de limpieza, los niveles de protección ya no pueden ser garantizados. Durante la limpieza, los niveles de protección no pueden ya garantizarse.
ALMACENAJE: En un lugar oscuro, seco y plano, sin peso adicional sobre su embalaje original a una temperatura de 5 a 25 °C. El producto debe estar protegido de la luz solar y el ozono.

La declaración de conformidad de la UE está disponible para cada producto en nuestro sitio web: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Dit artikel is in de handel gebracht door :
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

NL

Versie 02

**INFORMATIE BLAD KLASSE III :
 Onomkeerbare risico's**

BESCHERMINGSHANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S : MECHANISCH / THERMISCH

**DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN OM TE
 VOLDOEN AAN DE NORMEN:**

EN 420:2003 + A1:2009: Beschermingshandschoenen volgens de Algemene Eisen.
 EN 388 : 2016 : Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's.
 EN 407 : 2004: Handschoenen ter bescherming tegen Thermische risico's.

De CE-markering op deze handschoenen betekent dat deze voldoet aan de essentiële eisen voorzien door de Europese Richtlijnen CEE 89/686 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen (EPI): Veiligheid - Comfort - Praktische factor - Stevigheid of Richtlijn 2016/425 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen van april 2018

Dit EPI-model is onderworpen aan een CE-test uitgevoerd door een bevoegde instantie:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
 Cedex/FRANKRIJK TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431
 Nürnberg/Duitsland

De follow-up van de Klasse II-productie is uitgevoerd volgens artikels 11a of 11b, of volgens module C2 of D van april 2018

OP DE RUG VAN ELKE HANDSCHOEN IS DE VOLGENDE MARKERING AANGEBRACHT:
 Markering conform met de Europese richtlijn 89/686 (minimale hoogte 5 mm) of Richtlijn 2016/425

Handgrootte (mm)	Handomtrek zonder duim (mm)	Hand length (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

CE 0197

XXX XX

WW/YYYY

EN 388 abcde P EN 407 abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell; www.kcl.de

Honeywell

Referentienr. van de organisatie die het artikel 11.B betreffende monitoring zal goedkeuren
 VERWIJZING NAAR AANGEGEVEN NORMEN

Referentie van het artikel en de maat N° van de instantie die zorgt voor de follow-up volgens artikels 11a of 11b, of module C2 of D
 If 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431
 Nürnberg/Duitsland

CE-logo + symbool

RESULTATEN & PRESTATIENIVEAUS

Gebruiken voor

Mechanische Prestaties: EN 388
 Weerstand tegen slijtage (Cycli)
 Weerstand tegen snijden door hakken (index)
 Weerstand tegen scheuren (Newton)
 Weerstand tegen doorboring (Newton)
 Weerstand tegen snijden TDM (Newton)
 0° Niveau <1
 X° : niet getest (niet vereist)

MECHANISCH RISICO EN 388 : 2016 :

	Tabel van de prestatieniveaus						
	Proef	1	2	3	4	5	
(a) Weerstand tegen slijtage (Cyclussen)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Weerstand tegen snijden door hakken (index)	1.2	2.5	5	10	20	/	
(c) Weerstand tegen scheuren (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Weerstand tegen doorboring (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Weerstand tegen snijden (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Impactweerstand op middenhandsbeentjes	P (optioneel)						

THERMISCH RISICO EN 407 : 2004:

	Tabel van de prestatieniveaus				
	Proef	1	2	3	4
(a) Reactie op vuur ISO 6941	≤20S zonder ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S	
(b) Contacthitte EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S	
(c) Convectionhitte EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S	
(d) Stralingshitte EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S	
(e) Kleine projecties van vloeibaar metaal	≥10	≥15	≥25	≥35	
(f) Grote projecties van vloeibaar metaal	30g	60g	120g	200g	

Contact met voedsel:
 Als de markering van de handschoenen het symbool voor contact met voedsel bevat, dan voldoet de beschermende handschoenen aan de Richtlijn (EC) no. 1935/2004.
 Voor meer informatie betreffende de toepassing gelieve de conformiteitsverklaring betreffende contact met voedsel te raadplegen.

THERMISCH RISICO EN 407 : 2004:

De huidige Europese norm specificeert proefmethodes, algemene eisen, thermische prestatieniveaus en de markering van de beschermingshandschoenen tegen hitte en/of vuur. Deze is op alle handschoenen van toepassing die de handen moeten beschermen tegen hitte en/of vlammen in een of meer van de volgende situaties: vuur, contacthitte, convectionhitte, stralingshitte, kleine projecties van vloeibaar metaal of grote projecties van vloeibaar metaal. De proeven met de producten kunnen alleen worden uitgevoerd voor prestatieniveaus en niet voor beschermingsniveaus. De aangegeven niveaus van prestaties zijn van toepassing op de gehele handschoenen (alle omvatte lagen). Om de handschoenen die een niveau van vuur bestendigheid 1 of 2 te kennen geven, moeten deze handschoenen niet rechtstreeks in contact met de vlam komen.
 NOTA: Gezien de uitgebreide schaal van gebruikssituaties en het grote aantal parameters, wordt u aangeraden voor het gebruik de voorafgaande proeven uit te voeren..

NIET GEBRUIKEN:

In een koude omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur lager of gelijk aan -5°C.
 Het dragen van handschoenen is niet te adviseren wanneer er risico's bestaan dat de handschoenen wordt meegenomen in een draaiende machine.
 Indien de handschoenen is versterkt/verstevigd aan de palm worden de eigenschappen aan de palm gemeten.

Van de materialen en bestanddelen waaruit de handschoen bestaat, is tot nu toe niet bekend dat ze stoffen in dergelijke concentraties bevatten, dat deze schadelijke gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid en veiligheid van de gebruiker in voorzienbare arbeidsomstandigheden. Bepaalde handschoenen bevatten latex afkomstig van NATUURRUBBER, dat een allergische reactie kan veroorzaken. Raadpleeg bij een allergische reactie zo snel mogelijk een arts. Dit Individuele Beschermingsmateriaal beschermt alleen tegen de risico's die genoemd zijn in deze handleiding en dit alleen op basis van de aangegeven niveaus. De niet in deze handleiding vermelde risico's worden niet gedekt. De prestaties van handschoenen met verwijderbare voeringen zijn bevestigd met de voeringen erin. Elke bewering van bescherming van middenhandsbeentjes is niet van toepassing op vingers. De analyse van de residuele risico's op de werkpost en de keuze van het geschikte Individuele Beschermingsmateriaal (nieuw of gereinigd) valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. (richtlijn 89/656/EEG).

ELKE WIJZIGING VAN DIT PERSOONLIJKE BESCHERMINGSNIVEAU HEFT DE GARANTIE VOOR DEZE BESCHERMINGSNIVEAUS OP REINIGING: In geval van reiniging, bestaat er geen garantie meer op de beschermingsniveaus. In geval van schoonmaken, kunnen de beschermingsniveaus niet meer gegarandeerd worden.

OPSLAG: Plat, droog, donker, zonder extra gewicht en in de originele verpakking, bij een temperatuur van 5 °C – 25 °C. Beschermen tegen zonlicht en ozon.

De EU-conformiteitsverklaring voor elk product is beschikbaar op onze website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Este artigo é comercializado por:

KCL GMBH Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

N.º 307

PT

Versão 02

NOTA INFORMATIVA CATEGORIA III : Riscos Irreversíveis

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA LOS RISCOS: MECÂNICOS / TÉRMICOS

ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO PARA
RESPONDER ÀS NORMAS:

EN 420:2003 + A1:2009: Luvas de Protecção - Requisitos Gerais.
EN 388 : 2016 : Luvas de Protecção contra os riscos mecânicos.
EN 407 : 2004: Luvas de Protecção contra os riscos Térmicos.

A marcação CE sobre esta luva significa que a mesma satisfaz os requisitos previstos pela Diretiva Europeia 89/686 CEE relativa aos Equipamentos de Protecção Individual (EPI): Segurança - Conforto - Destreza - Solidez ou o Regulamento 2016/425 relativo a Equipamento de Protecção Individual a partir de abril de 2018

Este modelo de EPI foi sujeito a um exame CE de tipo realizado por um organismo habilitado:



CTC/N.º0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
Cedex/FRANÇA TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N.º 0197/ Tillystr.2/90431
Nürnberg/Alemanha

O controlo de fabrico de Categoria III é efetuado segundo os artigos 11a ou 11b ou os módulos C2 ou D a partir de abril de 2018


A SEGUINTE MARCAÇÃO ESTÁ APOSTA NAS COSTAS DE CADA LUVA:

Marcação de conformidade com a Diretiva Europeia 89/686 (altura mínima de 5 mm) ou o Regulamento 2016/425

Tamanho da mão (mm)	Circunferência da mão (mm)	Comprimento da mão (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

XXX XX

 : WW/YYYY

Referência do artigo e tamanho

N.º do organismo que efetuou o controlo segundo os art. 11A ou 11B ou os módulos C2 ou D

Se 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /Nº0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Allemagne

Logo CE + Símbolo

RESULTADOS E NÍVEIS DE DESEMPENHO

 Data limite de utilização


N.º de referência da organização que aprova a monitorização, artigo 11.B

REFERÊNCIA ÀS NORMAS EXPRESSAS


Desempenhos mecânicos: EN 388

Resistência à Abrasão (Ciclos)
Resistência ao corte (fator)
Resistência ao rasgo (newton)
Resistência à perfuração (newton)
Resistência ao corte TDM (Newton)
0: nível <1
X: não testado / Não reivindicado

RISCOS MECÂNICOS EN 388 : 2016:

 (abcde P)	Tabela dos níveis de desempenho						
	Ensaio	1	2	3	4	5	
(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Resistência ao corte (Factor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20	/	
(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Resistência ao corte (TDM) (Newton)	2(a)	5(b)	10(c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Resistência ao impacto dos metacarpos							P (opcional)

RISCOS TÉRMICOS EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Tabela dos níveis de desempenho			
	Ensaio	1	2	3
(a) Comportamento ao fogo ISO 6941	≤20S sem ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Calor de contacto EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Calor convectivo EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Calor Irradiante EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Pequenas projeções de metal líquido	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Grandes projeções de metal líquido	30g	60g	120g	200g



Contacto com alimentos:

Caso a marca na luva inclua o símbolo de contacto com alimentos, estas luvas de proteção cumprem com o Regulamento (CE) n.º 1935/2004. Para mais informações relativas à aplicação, consulte a declaração de conformidade do contacto com alimentos.

RISCOS TÉRMICOS EN 407 : 2004:

A presente norma europeia especifica os métodos de ensaio, os requisitos gerais, os níveis de desempenho térmico e a marcação das luvas de proteção contra o calor e/ou o fogo. A mesma aplica-se a todas as luvas que devem proteger as mãos contra o calor e/ou as chamas, em uma ou várias das seguintes formas: fogo, calor de contacto, calor convectivo, calor irradiante, pequenas projeções de metal líquido ou grandes projeções de metal líquido. Os ensaios de produtos apenas podem ser realizados para os níveis de desempenho e não para os níveis de proteção. Os níveis de desempenhos indicados são aplicáveis à luva inteira (todas as camadas compreendidas). Para as luvas que apresentam um nível de desempenho 1 ou 2 ao comportamento ao fogo, estas luvas não devem entrar em contacto direto com a chama. NOTA: Antes da utilização, tendo em conta a variedade de condições de utilização e o número elevado de parâmetros, é aconselhável efetuar ensaios prévios.

NÃO UTILIZAR:

Em ambientes frios cujos efeitos são comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou inferior a - 5°C.

Não é aconselhável levar uma luva quando há risco de atrasamento com máquinas em movimento.

Se a luva for equipada com um reforço/revestimento na palma, o nível de proteção é seguro somente na palma.

Os materiais e componentes da luva não são conhecidos por conter substâncias com concentrações em níveis que possam ter efeitos nocivos para a higiene ou saúde do utilizador, em condições de utilização previsíveis. Determinadas luvas contêm látex de BORRACHA NATURAL suscetível de provocar reações alérgicas. Em caso de reação alérgica, consultar um médico o mais rápido possível.

Este EPI protege apenas contra os riscos mencionados nesta nota informativa e isso apenas nos níveis indicados. Os riscos não mencionados nesta nota informativa não estão cobertos. Para as luvas com forro amovível, os desempenhos foram validados com o forro

Caso uma proteção dos metacarpos seja reivindicada, tal não se aplica aos dedos.

A análise dos riscos residuais no posto de trabalho e a escolha do EPI adaptado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador (directiva 89/656/CEE).

QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTE EPI INVALIDA A GARANTIA DOS SEUS NÍVEIS DE PROTEÇÃO.

LIMPEZA: Em caso de limpeza, os níveis de proteção deixam de poder ser garantidos. No caso de limpeza, os níveis de proteção não podem mais ser garantidos.

ARMAZENAMENTO: Num local plano, seco e escuro, sem carga de peso adicional na embalagem original, a uma temperatura de 5 ° C - 25 ° C.

Proteger da luz solar e do ozono.

A declaração de conformidade da UE está disponível para cada produto no nosso website: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Dette produktet markedsføres av:
KCL GMBH
 Am Keuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Germany
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

NO

Versjon 02

INFORMASJONSNOTIS KATEGORI III :
Irreversible farer

VERNEHANSKER MOT RISIKOER : MEKANISKE / TERMISKE

DENNE ARTIKKELEN ER UTFORMET FOR Å MØTE KRAVENE I :

EN 420:2003 + A1:2009: Generelle krav til vernehansker.
 EN 388 : 2016 : Vernehansker mot mekanisk påførte skader.
 EN 407 : 2004: Vernehansker mot Termiske påførte skader.

CE-merkingen på denne hansken viser at den møter de grunnleggende kravene stilt av EUs Rådskedirektiv 89/686 EØF angående personlig verneutstyr (PVU): Sikkerhet - Komfort - Bevegelsesfrihet - Soliditet, eller regulering 2016/425 angående personlig verneutstyr fra april 2018.

Denne PVU modellen har gjennomgått en EF-typeprøvningskontroll foretatt av et godkjent teknisk kontrollorgan:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
 Cedex/FRANCE TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Tyskland

Produksjonskontroll kategori 3 er foretatt i henhold til § 11a eller 11b, eller modul C2 eller D fra april 2018


PÅ HÅNDBAKEN AV HVER HANSKE FINNES FØLGENDE MERKING :
 Merking for samsvar med EU-direktivet 89/686 (Minimumshøyde 5mm) eller regulering 2016/425

Håndstørrelse (mm)	Omkransen av hånden, uten tommel (mm)	Håndlengde (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Varenummer og størrelse

Antall organer som sikrer oppfølging i henhold til artikkel 11A eller 11B, eller modul C2 eller D
 hvis 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany


Logo CE + Sigel
 RESULTATER OG YTSELSESNIVÅER

 Siste bruksdag


CE 0197

XXX XX

: WW/YYYY




EN 388
abcde P



EN 407
abcde f

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de




Referansenr. for organisasjonen som godkjenner overvåkningsartikkel 11.B


HENVISNING TIL GJELDENE STANDARDER

mekaniske prestasjoner: EN 388
 Slitestykke (sykluser)
 Bestandighet mot kutt (blad) : faktor
 Rivestykke (newton)
 Bestandighet mot punktering (newton)
 Kuttbestandighet TDM (Newton)
 0: nivå <1
 X: ikke testet/ikke hevdet

MEKANISK PÅFØRTE SKADER EN 388 : 2016 :

 (abcde P)	Test	Tabela dos níveis de desempenho					
		1	2	3	4	5	
(a) Slitestykke (sykluser)		100	500	2000	8000	/	/
(b) Bestandighet mot kutt (blad) (faktor)		1,2	2,5	5,0	10,0	20	/
(c) Rivestykke (Newton)		10	25	50	75	/	/
(d) Bestandighet mot punktering (Newton)		20	60	100	150	/	/
(e) Kuttbestandighet (TDM) (Newton)		2(a)	5(b)	10(c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Støtbestandighet, metacarpal (mellomhåndsbein)		P (valgfritt)					

TERMISKE PÅFØRTE SKADER EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Test	Tabell over testresultater		
		1	2	3
(a) Brennbarhet ISO 6941		20S uten eks.	10S 120S	3S 25S
(b) Kontaktvarme EN702		100°C 15S	250°C 15S	350°C 15S
(c) Konveksjonsvarme EN367		4S	7S	10S
(d) Strålevarme EN ISO 6942		7S	20S	50S
(e) Små dråper smeltet metall		10	15	25
(f) Sprut av smeltet metall		30g	60g	120g

 **Kontakt med matvarer:**
 Hvis merkingen av hansken inkluderer symbolet for kontakt med matvarer, er beskyttelseshanskene i samsvar med forordning (EF) nr 1935/2004.
 Se samsvarserklæringen som gjelder kontakt med matvarer for ytterligere informasjon vedrørende bruksområde.

TERMISKE PÅFØRTE SKADER EN 407 : 2004:

Nåværende europeisk standard fastsetter testmetoder, generelle krav, resultatnivåer for termiske tester, og merkingen av vernehansker mot varme og/eller ild. Den er gjeldende for alle hansker som skal beskytte hendene mot varme og/eller flammer i form av et eller flere av det følgende: ild, kontaktvarme, konveksjonsvarme, strålevarme, små dråper smeltet metall, sprut av smeltet metall. Produkttestingen kan bare utføres i henhold til styrke-/bestandighetsnivå og ikke beskyttelsesnivå. De oppgitte ytelsesnivåene gjelder for hele hansken (alle lag inkludert). Hansker med ytelsesnivå 1 eller 2 når det gjelder brennbarhet, må ikke komme i direkte flammekontakt.

NB: På grunn av den store bredden av bruksforhold og det høye antallet varierende faktorer anbefales det å teste produktet før bruk.

MÅ IKKE BRUKES:

I kalde omgivelser hvor virkningene er sammenlignbare med de i en temperatur på -5°C eller mindre.
Vær oppmerksom på at denne hansken ikke må brukes der det er fare for hasken fester seg i maskiner i bevegelse.
Dersom bare håndflaten har et beskyttende lag, er beskyttelsesnivåene bare garantert for håndflaten.
Dette PVU beskytter bare mot de risikoene som er nevnt i denne notisen, og bare i den utstrekning de oppgitte nivåene tilsier. De risikoene som ikke er nevnt i denne notisen er ikke dekket. Ytelsen til hansker med avtakbare fôringer er bekreftet med fôringsene på plass. Ethvert krav angående beskyttelse av metacarpale bein gjelder ikke for fingrene.
Analyse av de øvrige risikoene ved arbeidet og valg av riktig PVU (nytt eller rengjort) er brukerens ansvar (direktiv 89/656/EØF).
ENHVER MODIFISERING AV DETTE PVU MEDFØRER AT DE OPPGITTE BESKYTTELSESnivåENE IKKE LENGER KAN GARANTERES
RENGJØRING: Etter rengjøring kan ikke lenger beskyttelsesnivåene garanteres.
LAGRING: Oppbevar denne artikkelen flatt, tørt, mørkt, uten ytterligere vektbelastning i originalforpakning ved en temperatur på 5 °C – 25 °C.
Beskytt mot sollys og ozon.

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig for hvert produkt på vår hjemmeside: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Denna artikel marknadsförs av:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Tyskland
www.honeywellsafety.com

Honeywell

PRODUKTBESKRIVNING KATEGORI III : Irreversibla risker

N° 307
SE
Version 02

SKYDDSHANDSKAR MOT RISKER : MEKANISKA / TERMISKA

ARTIKELN HAR UTFORMATS FÖR ATT
UPPFYLLA STANDARDERNA:

EN 420:2003 + A1:2009: Skyddshandskar med allmänna krav.
EN 388 : 2016 : Skyddshandskar mot mekaniska risker.
EN 407 : 2004 : Skyddshandskar mot Termiska risker.

CE-märkningen på handsken innebär att den uppfyller de väsentliga kraven enligt det europeiska direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning: säkerhet – komfort – fingerfärdighet – soliditet eller förordning 2016/425 om individuell skyddsutrustning från april 2018

Denna modell av individuell skyddsutrustning genomgår en EG-typprovning som genomförs av ett behörigt organ:

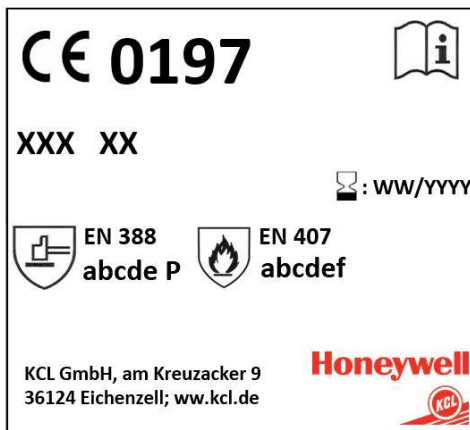
CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCE TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Tyskland

Tillverkningskontrollen av kategori III genomförs enligt artiklarna 11a eller 11b eller modulen C2 eller D från april 2018

FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKENS ÖVERSIDA:

Märkningen överensstämmer med europeiska direktivet 89/686 (minsta höjd 5 mm) eller förordning 2016/425

Handens storlek (mm)	Handens omkrets exkl. tummen (mm)	Handens längd (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215



Artikelreferens och storlek

Nr på det organ som tillser uppföljningen enligt artikel 11A eller 11B eller modul C2 eller D

Om 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germany

CE-logo + symbol

RESULTAT OCH PRESTANDANIVÅER

Sista användningsdatum

Referensnummer för organisationen som godkänner övervakningsartikel 11.B
HÄNVISNING TILL ANGIVNA STANDARDER

Mekaniska egenskaper EN 388

Nötningshållfasthet (cykler)
Skärhållfasthet (index)
Rivhållfasthet (Newton)
Stickhållfasthet (Newton)
Skärhållfasthet TDM (Newton)
0: nivå <1
X: inte testat/inte hävdad

MEKANISKA RISKER EN 388 : 2016 :

Prov	Tabell med prestandanivåer					
	1	2	3	4	5	
(a) nötningshållfasthet (cykler)	100	500	2000	8000	/	/
(b) skärhållfasthet (faktor)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) rivhållfasthet (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) stickhållfasthet (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) skärhållfasthet (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) slaghållfasthet för metakarpalbenen	P (valfri)					

TERMISKA RISKER EN 407 : 2004:

Prov	Tabell med prestandanivåer			
	1	2	3	4
(a) Branduppförande ISO 6941	≤20S utan ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Kontaktvärme EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Konvektiv värme EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Värmestrålning EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Små stänk av flytande metall	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Stora stänk av flytande metall	30g	60g	120g	200g



Kontakt med matvarer:

Hvis merkingen av hansken inkluderer symbolet för kontakt med matvarer, er beskyttelseshanskene i samsvar med forordning (EF) nr. 1935/2004.

Se samsvarserklæringen som gjelder kontakt med matvarer for ytterligere informasjon vedrørende bruksområde.

TERMISKA RISKER EN 407 : 2004:

Den aktuella europeiska standarden fastställer provmetoder, allmänna krav, nivåer för termisk prestanda och märkning av handskar som skyddar mot värme och/eller eld. Den gäller för alla handskar som ska skydda händerna mot värme och/eller flammor i en eller flera av följande former: eld, kontaktvärme, konvektiv värme, värmestrålning, små stänk av flytande metall eller stora stänk av smält metall. Produktproven kan bara utföras för att fastställa prestandanivåer, inte skydds nivåer. Angivna prestandanivåer avser hela handsken (alla skikt). Handskar med en prestandanivå 1 eller 2 för brandtekniskt beteende bör inte komma i direkt kontakt med lågan.

OBS: På grund av olika användningsförhållanden och det stora antalet parametrar är det rekommenderat att testa produkten före användning.

FÅR EJ ANVÄNDAS

I kall omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som understiger eller når -5 °C

Vi rekommenderar inte att handsken används där det finns risk att de fastnar i maskiner som är i drift.

I de fall handsken har beläggning på en del av ytan (ex. innerhand) avser skydds nivåerna endast områden med beläggning.

Materialen och komponenterna som handsken består av är inte kända för att innehålla ämnen som misstänks ha skadliga effekter på användarens hälsa eller säkerhet vid förutsebara arbetsvillkor. Vissa handskar innehåller NATURGUMMILATEX som kan orsaka allergiska reaktioner. Kontakta läkare snarast möjligt vid en allergisk reaktion.

Denna personliga skyddsutrustning skyddar bara mot de risker som finns angivna i denna notis och endast på basis av angivna nivåer. De risker som inte anges på notisen omfattas inte. Prestandan för handskar med löstagbart foder har fastställts med fodret på plats. Skyddet för metakarpalbenen gäller inte fingrarna.

Det ligger på användarens ansvar att analysera vilka övriga risker som finns vid arbetsstationen och välja anpassad personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) (direktiv 89/656/EEG).

ALLA ÄNDRINGAR AV DEN PERSONLIGA SKYDDSUTRUSTNINGEN LEDER TILL ATT GARANTIerna FÖR DE OLIKA SKYDDSNIVÅERNA

UPPHÖR ATT GÄLLA

RENGÖRING : Om artikeln tvättas kan skyddsnivåerna inte längre garanteras.

FÖRVARING: Plant, torrt, mörkt, utan extra viktbelastning i originalförpackningen vid en temperatur av 5 °C - 25 °C. Skydda mot solljus och ozon.

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig för varje produkt på vår hemsida: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Tämän tuotteen on tuonut markkinoille:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

FI

Versio 02

**KÄYTTÖTIEDOT KATEGORIA III:
Peruuttamattomat vaarat**

SUOJAKÄSINEET MEKAANISIA JA TERMISIÄ VAAROJA VASTAAN

**TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU
VASTAAMAAN STANDARDEJA:**

EN 420:2003 + A1:2009: Suojakäsineiden yleiset vaatimukset.
EN 388 : 2016: Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan.
EN 407 : 2004: Suojakäsineet kuumuutta vastaan.

CE-merkintä käsineessä tarkoittaa, että se täyttää henkilösuojaamista annetun EU-direktiivin 89/686/ETY tai huhtikuussa 2018 annetun asetuksen 2016/425 turvallisuutta, käyttömukavuutta, tuntoherkkyyttä ja kestävyyttä koskevat vaatimukset

Tämä henkilösuojain on käynyt läpi CE-tyyppitarkastuksen, jonka on suorittanut siihen pätevätoimiva organisaatio:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
Cedex/RANSKA TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Saksa

Luokan III valmistuksen seuranta on suoritettu artiklan 11a tai 11b tai moduulin C2 tai D huhtikuulta 2018 mukaisesti

Käden koko (mm)	Käden ympärysyys ei peukaloa (mm)	Käden pituus (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

JOKAISEN KÄSINEEN SELKÄPUOLELLA ON SEURAAVA MERKINTÄ:
EU-direktiivin 89/686 (minimikorkeus 5 mm) tai asetuksen 2016/425 mukainen merkintä

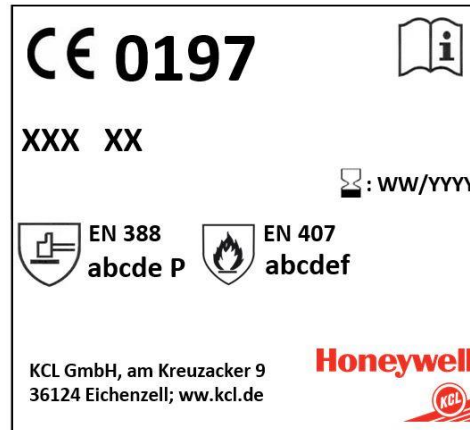
Tuotenumero ja koko

Seurannan suorittavan organisaation nro artiklan 11A tai 11B, tai moduulin C2 tai D mukaan, Jos 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

CE-logo + lyhenne

TULOKSET JA SUORITUSTASOT


Viimeinen käyttöpäivämäärä




Artiklan 11.B noudattamisen vahvistavan organisaation viitenumero VIITTAUS ILMOITETTUIHIN STANDARDEIHIN

Mekaaniset ominaisuudet
EN 388
Hankauskestävyys (sykliä)
Leikkauksenkesto viiltämällä: kerroin
Repäisylujuus (newtonia)
Lävistyslujuus (newtonia)
Leikkauslujuus TDM (Newton)
0: taso <1
X: ei testattu/mainittu

MEKAANISET VAARAT EN 388 : 2016 :

 (abcde P)	Ominaisuuksien tasotaulukko						
	Testi	1	2	3	4	5	/
(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)	100	500	2000	8000	/	/	/
(b) Leikkauksenkesto viiltämällä (Indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	/
(c) Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	/	/	/
(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/	/	/
(e) Leikkauslujuus (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	/
(f) Metakarpaalinen iskunkestävyys	P (valinnainen)						

TERMISET VAARAT EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Ominaisuuksien tasotaulukko			
	Testi	1	2	3
(a) Käyttäytyminen tulesa ISO 6941	≤20S ilman ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Suojaus kontaktilämmöltä EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Suojaus liekkikosketukselta EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Lämpösäteilyn kesto EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Sulan metallin pienet roiskeet	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Sulan metallin suuret roiskeet	30g	60g	120g	200g



Elintarvikkeiden käsittely:

Jos käsineiden merkinnät sisältävät elintarvikkeimerkinnän, ne ovat asetuksen (EY) N:o 1935/2004 mukaisia.

Lisätietoja käytöstä on elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvien materiaalien ja tarvikkeiden vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

TERMISET VAARAT EN 407 : 2004:

Nykyinen eurooppalainen standardi määrittelee testausmenetelmät, yleiset vaatimukset, termisen suorituskyvyn tasot ja suojakäsineiden merkinnän kuumuutta ja/tai tulta vastaan. Sitä sovelletaan kaikkiin käsineisiin, joiden on suojattava kädet kuumuudelta ja/tai liekeiltä yhdessä

tai useammassa seuraavista muodoista : tuli, kontaktikuumuus, konvektiokuumuus, säteilevä kuumuus, sulan metallin pienet roiskeet tai sulaneen metallin suuret roiskeet. Tuotetestit voidaan suorittaa vain suorituskykytason osalta, ei suojatason osalta. Ilmoitetut ominaisuuksien tasot koskevat koko käsinettä (kaikkia sen kerroksia). Jos käsineen syytyvyyden taso on 1 tai 2, sitä ei saa päästää suoraan kosketukseen liekin kanssa.

HUOMAA: Huomioon ottaen käyttöolosuhteiden vaihtelut ja muuttujien korkean lukumäärän on suositeltavaa suorittaa ennakkotestejä ennen käyttöä.

ÄLÄ KÄYTÄ:

Kylmissä olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa -5 °C :n lämpötilaan tai sen alle.

Emme suosittele käsineen käyttöä tilanteissa, jossa käsine voi jäädä kiinni toiminnassa olevaan koneeseen.

Pinnoitettujen käsineiden suojatasot koskevat ainoastaan pinnoitettua aluetta.

Tämän käsineen valmistuksessa käytettävien materiaalien ja komponenttien ei tiedetä sisältävän aineita, joilla epäillään olevan haitallisia vaikutuksia käyttäjän terveyteen tai turvallisuuteen tuotteelle tarkoitetuissa käyttöolosuhteissa. Jotkin käsineet sisältävät luonnonkumia eli lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos allergisia reaktioita ilmenee, käänny heti lääkärin puoleen.

Tämä suojain suoja vain tässä ohjeessa mainittuja vaaroja vastaan ja tämäkin ainoastaan osoitettuihin tasoihin perustuen. Tässä ohjeessa mainitsemttomia vaaroja se ei kata. Jos käsineessä on irrotettava suojaus, sen suojaus on ilmoitettu suojauksen ollessa paikoillaan.

Kämmenselän suojaus ei koske sormia.

KAIKKI MUUTOKSET TÄHÄN SUOJAIMEEN AIHEUTTAVAT NIIDEN SUOJATASOJEN TAKUUN MENETTÄMISEN

PUHDISTUS: Puhdistuksen jälkeen suojatasoille ei voida enää antaa takuita.

VARASTOINTI: Säilytä tämä tuote alkuperäisessä pakkauksessaan, litteänä, kuivassa, suojassa valolta ja ilman, että sen päällä on lisäpainoa.

Säilytystilämpötilan on oltava välillä $5\text{--}25\text{ °C}$. Suojaa suoralta auringonvalolta ja otsonilta.

Kunkin tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustossamme: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Dette produkt markedsføres af:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Tyskland
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

N° 307

DA

Version 02

INFORMATIONSVÆJLEDNING KATEGORI III : Irreversible risici

BESKYTTELSESHANDSKER MOD RISICI: MEKANISKE / TERMISKE

**DENNE ARTIKEL ER FREMSTILLET I
 OVERENSSTEMMELSE MED KRAVENE I
 STANDARDERNE:**

EN 420:2003 + A1:2009: Generelle krav for beskyttelseshandsker.
 EN 388 : 2016 : Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici.
 EN 407 : 2004: Beskyttelseshandsker mod termiske risici.

EF-mærkningen på denne handske er et tegn på, at den overholder de overordnede krav, fastsat i det europæiske direktiv 89/686/EØF, om personlige værnemidler (PV): Sikkerhed - Komfort - Fingerføling - Styrke eller forordning 2016/245 vedrørende personlige værnemidler fra april 2018.

Denne PV model har gennemgået en EF-typeprøvekontrol foretaget af et sagkyndigt kontrolorgan:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANKRIG TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Tyskland

Produktionskontrollen (Kategori III) er udført i henhold til § 11a, § 11b eller modul C2 eller D fra april 2018

PÅ HÅNDRYGGEN AF HVER HANDSKE FINDES FØLGENDE MÆRKNING:


Mærkning i overensstemmelse med et europæiske direktiv 89/686/EØF (Minimumshøjde 5 mm) eller Forordning (EU) 2016/425

Håndens str. (mm)	Håndens omkreds minus tommel (mm)	Håndens længde (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215


CE 0197

XXX XX

: WW/YYYY



EN 388
abcde P



EN 407
abcdef

Honeywell

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de

Referencenr. på den organisation, som godkender overvågningsartiklen 11.B
 HENVISNING TIL DE NÆVNTE STANDARDER

Mekaniske egenskaber
 Slidstyrke (perioder)
 Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (index)
 Rivfasthed (Newton)
 Modstandsdygtighed over for gennemhulning (Newton)
 Modstandsdygtighed over for gennemskæringer TDM (Newton)
 0 : niveau <1
 X : ikke testet/ikke angivet

Varenummer og -størrelse

Nummeret på kontrolorganet som har foretaget kontrollen iht. §§ 11A, 11B eller modul C2 eller D


Hvis 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/-Tillystra. 2/90431 Nürnberg/Tyskland

EC-logo + Symbol


RESULTATER & PRÆSTATIONSNIVEAUER

Anvendes inden

MEKANISKE RISICI EN 388 : 2016:

 (abcde P)	Skema over produktets egenskaber						
	Test	1	2	3	4	5	
(a) Modstandsdygtighed over for slid (perioder)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Modstandsdygtighed over for gennem-skæringer (Faktor)	1,2	2,5	5	10	20	/	
(c) Modstandsdygtighed over for rivning (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Modstandsdygtighed overfor gennemhulning (Newton)	20	60	100	150	/	30 (f)	
(e) Modstandsdygtighed over for gennem-skæringer (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Metakarpal slagfasthed							P (valgfrit)

TERMISKE RISICI EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Skema over produktets egenskaber				
	Test	1	2	3	4
(a) Brandbarhed ISO 6941	≤20S uden eks.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S	
(b) Kontaktvarme EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S	
(c) Konvektionsvarme EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S	
(d) Strålevarme EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S	
(e) Små sprøjt fra flydende metal	≥10	≥15	≥25	≥35	
(f) Kraftige sprøjt fra flydende metal	30g	60g	120g	200g	



Kontakt med fødevarer:
 Hvis mærkningen af handsken omfatter symbolet for kontakt med fødevarer, overholder beskyttelseshandskerne Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004.
 For yderligere oplysninger henvises til overensstemmelseserklæringen om kontakt med fødevarer.

TERMISKE RISICI EN 407 : 2004:

Denne europæiske standard fastsætter testmetoder, generelle krav, niveauer for termisk modstandsdygtighed og mærkning af beskyttelseshandsker mod varme og/eller ild. Den er gældende for alle handsker, som skal beskytte hænderne mod varme og/eller flammer i en eller flere af de følgende former: ild, kontaktvarme, konvektiv varme, strålevarme, små sprøjt fra flydende metal eller kraftige sprøjt fra flydende metal. Typeafprøvningen analyserer kun modstandsdygtigheden og ikke beskyttelsesniveauet. De angivne beskyttelsesniveauer gælder for hele handsken (inklusive alle lag). Handsker med et beskyttelsesniveau på 1 eller 2 hvad angår brændbarhed, må ikke komme i direkte kontakt med flammer.
 NB: I betragtning af de forskellige anvendelsesforhold og de mange faktorer anbefales det, at brugeren selv foretager en test, inden artiklen anvendes.

MÅ IKKE ANVENDES:

I kolde omgivelser hvor virkningerne kan sammenlignes med en temperatur på -5° C eller mindre.

Vi anbefaler at denne handske ikke anvendes, når der er fare for, at denne kan komma i maskiners bevægelse.

Hvis handsken kun er delvist imprægneret/belægning (enten på håndflade eller -ryg) vil beskyttelsesniveauet kun være garanteret på denne del.

De materialer og ingredienser, som handsken er fremstillet af, indeholder så vidt vides ikke stoffer i sådanne koncentrationer, der er mistænkt for at have skadelig indvirkning på brugerens helbred og sikkerhed under forudsigelige arbejdsvilkår. Visse handsker indeholder latex, der er afledt af NATURGUMMI, der kan forårsage en allergisk reaktion. I tilfælde af en allergisk reaktion skal du søge læge så hurtigt som muligt.

Dette personlige værnemiddel beskytter kun mod de risici, der er nævnt i denne vejledning og kun på grundlag af de angivne niveauer. De risici, som ikke er nævnt i vejledningen, er ikke dækket. Handskernes ydeevne med aftagelige foringer er blevet bekræftet med foringerne på plads.

Enhver form for påstand om metakarpal beskyttelse gælder ikke for fingrene. Det er brugerens ansvar at analysere de øvrige risici ved arbejdet og vælge det korrekte personlige værnemiddel (nyt eller rengjort) - (direktiv 89/656/EØF).

ENHVER ÆNDRING AF DETTE PERSONLIGE VÆRNEMIDDEL MEDFØRER, AT BESKYTTELSESNIVEAUET IKKE LÆNGERE KAN GARANTERES

RENGØRING: Hvis artiklen rengøres, kan beskyttelsesniveauet ikke længere garanteres.

OPBEVARING: På et fladt, tørt og mørkt sted uden yderligere vægtbelastning i den oprindelige emballage, og ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Opbevares i ly mod sollys og ozon.

Der findes en EU-overensstemmelseserklæring for hvert produkt på vores websted: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Αυτό το είδος διατίθεται στην αγορά από:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell
ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
III : Μη αναστρέψιμοι κίνδυνοι

N° 307
GRE
Έκδοση 02

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ:
Μηχανικοί / Θερμικοί**

ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

EN 420:2003 + A1:2009: Προστατευτικά γάντια Γενικές απαιτήσεις.
EN 388-2003 : Προστατευτικά γάντια Κατά των μηχανικών κινδύνων.
EN 407 : 2004 : Προστατευτικά γάντια Κατά των θερμικών κινδύνων.

Η σήμανση CE σε αυτό το γάντι σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας EOK 89/686 σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ): Ασφάλεια - Άνεση - Δεξιότητες - Αντοχή ή τον Κανονισμό 2016/425 όσον αφορά τα Μέσα Ατομικής Προστασίας από τον Απρίλιο του 2018

Αυτό το μοντέλο ΜΑΠ έχει υποβληθεί σε
εξέταση ΕΚ τύπου διενεργηθείσα από
κοινοποιημένο οργανισμό:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/ΓΑΛΛΙΑ
TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nurnberg/Γερμανία

Η παρακολούθηση κατασκευής κατηγορίας 3 διενεργείται σύμφωνα με τα άρθρα 11a ή 11b ή το στοιχείο C2 ή D από τον Απρίλιο του 2018

Στο πίσω μέρος κάθε γαντιού υπάρχει η εξής σήμανση::

Σήμανση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686 (ελάχιστο ύψος 5mm) ή με τον Κανονισμό 2016/425

Μέγεθος χεριού (mm)	Περιφέρεια χεριού χωρίς τον αντίχειρα (mm)	Μήκος χεριού (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Κωδικός είδους και μέγεθος

Αριθμός οργανισμού που διενεργεί την παρακολούθηση σύμφωνα με τα άρθρα 11a ή 11b ή το στοιχείο C2 ή D
If 0197: TÜV Rheinland LGA Products
GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germany

Λογότυπο και σύμβολο CE

Αποτελέσματα και επίπεδα απόδοσης

Χρήση μέχρι την ημερομηνία

CE 0197

XXX XX

WW/YYYY

EN 388 abcde P EN 407 abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de

Honeywell

Κωδικός του οργανισμού που εγκρίνει το άρθρο παρακολούθησης 11.B
ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ
Μηχανικές επιδόσεις:
Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)
Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)
Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)
Αντοχή στη διάτρηση (Newton)
Αντοχή στο κόψιμο σε μηχανή TDM (Newton)
0: Επίπεδο <1
X: Δεν ελέγχονται/Δεν απαιτούνται

των μηχανικών κινδύνων EN 388 : 2016 :

Δοκιμή	Πίνακες επιπέδων απόδοσης					
	1	2	3	4	5	
(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Αντοχή έναντι κοπής (TDM) (Newton)	2(a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Αντίσταση σε κρούση του μετακαρπίου	P (προαιρετικό)					

των θερμικών κινδύνων EN 407 : 2004:

Δοκιμή	Πίνακες επιπέδων απόδοσης			
	1	2	3	4
(a) Συμπεριφορά στη φωτιά ISO 6941	≤20S χωρίς ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Θερμότητα επαφής EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Μεταφερόμενη θερμότητα EN367 παλάμη / ράχη (γαντιού)	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Ακτινοβολούμενη θερμότητα EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Μικρές εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου	≥10	≥15	≥25	≥35
(e) Μεγάλες εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου	30g	60g	120g	200g

Επαφή με τρόφιμα:
Εάν στη σήμανση του γαντιού περιλαμβάνεται το σύμβολο της επαφής με τρόφιμα, τα προστατευτικά γάντια συμμορφώνονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή, ανατρέξτε στη δήλωση συμμόρφωσης για την επαφή με τρόφιμα.

των θερμικών κινδύνων EN 407 : 2004:

Το παρόν ευρωπαϊκό πρωτότυπο καθορίζει μεθόδους δοκιμής, γενικές απαιτήσεις, επίπεδα θερμικής αντοχής και τη σήμανση των προστατευτικών γαντιών κατά της θερμότητας καλή της φωτιάς. Ισχύει για όλα τα γάντια τα οποία πρέπει να προστατεύουν τα χέρια κατά της θερμότητας καλή της φωτιάς υπό μία ή περισσότερες από τις παρακάτω μορφές: φωτιά, θερμότητα επαφής, μεταφερόμενη θερμότητα, ακτινοβολούμενη θερμότητα, μικρές εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου ή μεγάλες εκτοξεύσεις υγρού μετάλλου. Οι δοκιμές προϊόντων μπορούν να γίνουν μόνο για επίπεδα απόδοσης και όχι για στάθμες προστασίας. Τα αναφερόμενα επίπεδα απόδοσης ισχύουν για ολόκληρο το γάντι (για όλα τα στρώματα). Τα γάντια που διαθέτουν στάθμη απόδοσης 1 ή 2 στη συμπεριφορά στη φωτιά, δεν πρέπει να έρχονται σε άμεση επαφή με τη φλόγα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν τη χρήση, λόγω της ποικιλίας των συνθηκών χρήσης και του υψηλού αριθμού παραμέτρων, συνιστάται να γίνουν προηγουμένως δοκιμές.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ:

Σε ψυχρά περιβάλλοντα, των οποίων οι επιδράσεις μπορούν να συγκριθούν με τις επιδράσεις θερμοκρασίας αέρα ίσης ή μικρότερης των -5 C.

Για τα υλικά και τα συστατικά από τα οποία είναι κατασκευασμένο το γάντι, δεν είναι γνωστό ότι περιέχουν ουσίες σε τέτοιες συγκεντρώσεις για τις οποίες υπάρχει η υπόνοια ότι βλάπτουν την υγεία και ασφάλεια του χρήστη υπό προβλεπόμενες συνθήκες εργασίας. Ορισμένα γάντια περιέχουν latex το οποίο προέρχεται από ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Στην περίπτωση που εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση, καλέστε ιατρό το συντομότερο δυνατόν.

Αυτό το ΜΑΠ προστατεύει μόνον κατά των κινδύνων που αναγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως και μόνο στις αναφερόμενες στάθμες. Οι κίνδυνοι που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως δεν καλύπτονται. Οι επιδόσεις των γαντιών με αποσπώμενες επενδύσεις έχει επιβεβαιωθεί έχοντας τοποθετημένες τις επενδύσεις. Αυτό το ΜΑΠ δεν παρέχει καμία προστασία για τα οστά του μετακαρπίου. Τυχόν ισχυρισμός προστασίας του μετακαρπίου δεν ισχύει για τα δάκτυλα.

Η ανάλυση των υπολειμματικών κινδύνων στη θέση εργασίας και η επιλογή του κατάλληλου ΜΑΠ (καινούργιου ή καθαρισμένου) αποτελεί ευθύνη του χρήστη. (οδηγία 89/656/ΕΟΚ).

Η ΤΥΧΟΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΑΠ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Επικοινωνήστε με την HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Διεύθυνση γαντιών ή τον εξουσιοδοτημένο. Σε περίπτωση καθαρισμού, οι στάθμες προστασίας δεν διασφαλίζονται πλέον.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φυλάσσετε αυτό το είδος σε επίπεδη θέση και σε στεγνό και σκοτεινό χώρο, χωρίς πρόσθετο φορτίο επ' αυτού, στην αρχική του συσκευασία και σε θερμοκρασία 5 ° C - 25 ° C. Να παραμένει μακριά από το φως του ηλίου και το όζον.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το κάθε προϊόν είναι διαθέσιμη στη διαδικτυακή μας τοποθεσία: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Этот продукт произведен:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ
КАТЕГОРИИ III: Необратимые риски

№ 307
RU
Версия 02

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ от механических/термических воздействий

ЭТА СТАТЬЯ БЫЛА СОЗДАНА ДЛЯ
СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ
СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ:

EN 420:2003 + A1:2009: Перчатки защитные. Общие требования.
EN 388-2016: Перчатки защитные от механических воздействий.
EN 407-2004: Перчатки защитные от термических воздействий

Маркировка CE на этих перчатках обозначает, что они соответствуют основным требованиям, предусмотренным Европейской Директивой СЕЕ 89/686, относящейся к средствам индивидуальной защиты: безопасность - комфорт - удобство - прочность
Или положению 2016/425 о средствах индивидуальной защиты от апреля 2018 г.

Эта модель средств индивидуальной защиты была проверена в ходе обычных испытаний ЕС, проведенных уполномоченной организацией:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/ФРАНЦИЯ
TÜV Rheinland LGAProducts GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Германия

Контроль производства категории 3 был проведен в соответствии со статьями 11a или 11b или модулем C2 или D от апреля 2018 г.

На тыльной стороне каждой перчатки нанесена следующая маркировка:

Маркировка соответствия европейской Директиве 89/686 (минимальная высота 5 мм) или Регламенту 2016/425

Размерруки (мм)	Обхват ладони (за исключением большого пальца) (мм)	Длина руки (мм)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Артикул и размер

№ организации, проводившей контроль продукции в соответствии со статьей 11a или 11b или модулем C2 или D

Если 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

Логотип CE + буквенное сокращение

Использовать до:

CE 0197

XXX XX

WW/YYYY

EN 388 abcde P

EN 407 abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; ww.kcl.de

Honeywell

Регистрационный номер организации, утверждающей и контролирующей выполнение статьи 11.В

ССЫЛКА НА УКАЗАННЫЕ НОРМАТИВЫ
Механические характеристики
Устойчивость к истиранию (циклов)
Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент)
Устойчивость к разрыву (Ньютон)
Устойчивость к прокалыванию (Ньютон)
Устойчивость к порезу TDM (Ньютон)

0: уровень < 1
X: не тестировалась

МЕХАНИЧЕСКИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ EN 388-2016 :

	Таблицы эксплуатационных характеристик						
	Испытания	1	2	3	4	5	/
	(a) Устойчивость к истиранию (циклов)	100	500	2000	8000	/	/
	(b) Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
	(c) Устойчивость к разрыву (Ньютон)	10	25	50	75	/	/
	(d) Устойчивость к прокалыванию (Ньютон)	20	60	100	150	/	/
	(e) Устойчивость к порезу (TDM) (Ньютон)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	(f) Устойчивость к движению запястьев	P (дополнительно)					

ТЕРМИЧЕСКИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ EN 407-2004

	Таблицы эксплуатационных характеристик				
	Испытания	1	2	3	4
	(a) Устойчивость к воздействию огня ISO 6941	≤20S без исключений	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
	(b) Теплопередача при контакте EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
	(c) Конвективное тепло EN367 ладонь	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
	(d) Лучистая теплота EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
	(e) Мелкие брызги расплавленного металла	≥10	≥15	≥25	≥35
	(f) Крупные брызги расплавленного металла	30g	60g	120g	200g



Контакт с пищевыми продуктами.

Если на маркировке перчаток указана пищевая пиктограмма, защитные перчатки соответствуют требованиям Регламента (ЕС) № 1935/2004. Более подробную информацию о применении см. в декларации о соответствии требованиям регламента об изделиях, предназначенных для использования в непосредственном контакте с пищевыми продуктами

ТЕРМИЧЕСКИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ EN 407-2004

Настоящий европейский норматив указывает способы испытаний, общие требования, тепловые характеристики и маркировку защитных перчаток, предназначенных для защиты от тепла и/или огня. Он применяется ко всем перчаткам, которые должны защищать руки от тепла и/или огня в одном или нескольких следующих условиях: огонь, тепло при контакте, конвективное тепло, лучистая теплота, мелкие или крупные брызги расплавленного металла. В ходе испытания изделий может выполняться только проверка эксплуатационных характеристик, а не степени их защиты. Указанные уровни эксплуатационных характеристик относятся к защитным перчаткам в целом (включая все их слои). Перчатки с уровнем эксплуатационных характеристик 1 или 2, не должны подвергаться прямому контакту с пламенем.

ПРИМЕЧАНИЕ. Учитывая разнообразие условий использования и большое количество параметров, рекомендуется провести предварительные испытания перчаток перед их использованием.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

В холодных средах, сопоставимых с воздействием воздуха при температуре равной -5°C или ниже.

Не рекомендуется носить перчатки в условиях, где их может затянуть в движущиеся станки (детали и т.п.).

Если перчатка имеет упрочнение на ладони, рассчитанный уровень защиты гарантирован только для ладонной части.

Отсутствует информация о том, что в материалах этих перчаток и их составляющих содержатся вещества, концентрация которых может причинить вред здоровью или гигиене использующего их работника в предусмотренных условиях работы. В составе некоторых перчатках присутствует латекс или **НАТУРАЛЬНЫЙ КАУЧУК**, которые могут вызвать аллергические реакции. При возникновении аллергической реакции как можно скорее обратитесь к врачу.

Перед каждым использованием следует убедиться в чистоте и нормальном состоянии перчаток.

Данные средства индивидуальной защиты обеспечивают защиту только от рисков, указанных в данной инструкции, и в степени, указанной в инструкции.

Они не обеспечивают защиту от рисков, не указанных в данной инструкции. Если в перчатках предусмотрена съёмная подкладка, технические характеристики рассчитаны, исходя из наличия этой подкладки. Любое утверждение о защите запястья не относится к защите пальцев. Ответственность за анализ остаточных воздействий на рабочем месте и соответствующий выбор средств индивидуальной защиты (новых или почищенных) несет пользователь (директива 89/656/СЕЕ).

ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ НА УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ

СРЕДСТВ.

ЧИСТКА. Обратитесь в отдел защитных перчаток HONEYWELL SAFETY PRODUCTS или к вашему уполномоченному продавцу. После чистки уровень защиты не может быть гарантирован.

ХРАНЕНИЕ: хранить в сухом темном месте в горизонтальном положении при температуре от 5°C до 25°C , не подвергать упаковку дополнительной весовой нагрузке. Не подвергать изделие воздействию солнечных лучей и озона.

Декларация о соответствии нормам ЕС доступна для каждого продукта на нашем веб-сайте <https://doc.honeywellsafety.com/>

Bu ürünün piyasaya süren firma :

KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany

www.honeywellsafety.com

Honeywell

BİLGİ NOTU KATEGORİ III : Geri
Döndürülemez Riskler

N° 307

TUR

Versiyon 02

RİSKLERE KARŞI KORUMA ELDİVENLERİ Mekanikler / Termikler

BU ÜRÜN NORMLARA UYGUN OLARAK
ÜRETİLMİŞTİR :

EN 420:2003 + A1:2009: Korunma eldivenleri Genel gereklilikler.
EN 388-2016 : Mekanik risklere karşı koruma eldivenleri.
EN 407 : 2004 : Isı risklerine karşı koruma eldivenleri

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, eldivenin, Kişisel Koruyucu Donanım (İPE): Güvenlik – Konfor – Kullanım Kolaylığı – Sağlık ile ilgili EEC 89/686 no'lu Avrupa Direktifi'nin veya Nisan 2018'den itibaren Kişisel Koruyucu Donanım ile ilgili 2016/425 no'lu Düzenlemenin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini belirtmektedir.

Bu İPE modeli, yeterlilik belgesi sahibi bir firma tarafından gerçekleştirilen bir EC testine tabi tutulmuştur:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON
Cedex/FRANSA TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431
Nürnberg/Almanya

Üretim takibi kategori III, 11a veya 11b maddeleri veya Nisan 2018'den itibaren modül C2 ya da D uyarınca gerçekleştirilmiştir

HER ELDİVENİN SIRT TARAFINA AŞAĞIDAKİ İŞARET KOYULMUŞTUR:

89/686 no'lu Avrupa Direktifi'ne (minimum yükseklik 5 mm) veya 2016/425 no'lu Düzenlemeye uygunluk işareti

EI boyutu (mm)	EI çevresi başparmak hariç (mm)	EI uzunluğu (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Ürünün ve ebadının referansı

11A veya 11B maddeleri ya da modül C2 veya D uyarınca takip sağlayan kuruluşun numarası
0197 ise: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

CE Logosu + Sembol


SONUÇLAR VE PERFORMANS SEVİYELERİ

☞ Son kullanma tarihi


CE 0197

XXX XX

☞ : WW/YYYY



EN 388
abcde P



EN 407
abcde f

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de



11.B denetleme maddesini onaylayan kurumun referans numarası
BELİRTİLEN NORMLARA REFERANS

Mekanik performanslar
Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)
Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (Faktör)
Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)
Delinmeye dayanıklılık (Newton)
Kesmeye dayanıklılık TDM (Newton)
0 : Niveau <1
X : Test / İddia edilmedi

Mekanik risklere EN 388 : 2016 :

Performansların seviyeleri tablosu



(abcde P)

Deneme	1	2	3	4	5	
(a) Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (Faktör)	1,2	2,5	5	10	20	/
(c) Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Delinmeye dayanıklılık (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Kesilme direnci (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Metakarpal darbe direnci						P (opsiyonel)

Termik risklere EN 407 : 2004:

Performansların seviyeleri tablosu



(abcdef)

Deneme	1	2	3	4
(a) Ateş haznesi ISO 6941	≤20S örneksiz ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Temas ısı EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Sıcak hava akımı EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Radyan ısı EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Küçük miktarda sıvı metal sıçramaları	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Büyük miktarda sıvı metal sıçramaları	30g	60g	120g	200g



Gıda ile temas:
Eldivenin üzerindeki işaret gıda ile temas sembolünü içeriyorsa koruyucu eldivenler 1935/2004 numaralı Yönetmeliğe (AB) uygundur. Uygulama hakkında daha fazla bilgi için lütfen gıda ile temas uyumluluk bildirgesine başvurun.

Termik risklere EN 407 : 2004:

Mevcut Avrupa normu deneme metodları, genel gereklilikler, termik performans seviyeleri ve ısıya ve/veya ateşe karşı korunma eldivenleri işaretini belirtir. Belirtilen durumların bir ya da birçoğu halinde : ateş, temas ısı, akım ısı, radyan ısı, sıvı metallerin küçük sıçramaları ya da metal sıvıların büyük sıçramaları, ellerin ısı ve/veya ateşe karşı korunması gerektiği durumlarda uygulanır. Ürünlerin denemeleri sadece performans seviyelerini belirtir, koruma seviyelerini değil. Performans seviyeleri tüm eldivenler için geçerlidir (tüm katlar dahil). Ateş haznesinde performans seviyesi 1 ya da 2 yazılmış olan eldivenler alev ile direk temasa girmemelidir.

NOT : Kullanımdan evvel, kullanım çeşitlilikleri ve parametrelerin fazla adetleri göz önünde bulundurulacak, ön denemeler yapılması tavsiye edilmektedir.

KULLANILMAZ:

Etkisinin -5°C'e eşit ya da daha alçak hava ısısında olduğu soğukluk ortamlarında.

Hareket halinde bir makineye takılma riski mevcut ise eldiven giyilmesi tavsiye edilemez.

E er avuç içi destekli bir eldiven kullanı l yorsa, koruma seviyeleri sadece avuç içi için geçerlidir.

Eldivenin üretiminde kullanılan malzeme ve bileşenler, öngörülebilir çalışma koşullarında kullanıcı sağlığı ve güvenliği üzerinde zararlı etki gösterme potansiyeli olan herhangi bir madde içermemektedir. Belirli eldivenler, alerjik reaksiyona neden olabilecek DOĞAL KAUÇUK lateks içermektedir. Alerjik reaksiyon görülmesi durumunda en kısa sürede bir hekime başvurun.

Her kullanımdan evvel, ürünün temiz ve iyi durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu EPI sadece bu notta belirtilmiş olan ve sadece belirtilen seviyelerde koruma yapar. Bu notta belirtilmemiş olan riskler içerilmemektedir.

Çıkarılabilir astarlı eldivenlerin performansı astar yerinde takılıyken doğrulanmıştır. Belirtilen metakarpal koruma parmaklar için geçerli değildir.

Çalışma ortamında ki olası risklerin analizi ve uygun EPI'nin seçimi (yeni ya da temizlenmiş) kullanıcının sorumluluğu altındadır (direktif 89/656/CEE).

BU EPI'DE YAPILACAK OLAN DEĞİŞİKLİKLER KORUMA SEVİYELERİ GARANTİSİNİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.

TEMİZLİK: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eldiven bölümünden ya da yetkili satıcınızdan bilgi edininiz. Temizleme durumunda, koruma seviyeleri garanti edilmez.

SAKLAMA: Düz, kuru, karanlık bir yerde üzerine ilave yük binmeden orijinal ambalajında 5°C - 25°C sıcaklıkta saklayın. Güneş ışığından ve ozondan koruyun.

Her ürün için AB uygun beyanına web sitemizden erişilebilir: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Produkt wprowadzony do obrotu przez:
KCL GMBH
 Am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell
 Niemcy
 www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMACJA O PRODUKCIE KATEGORIA III :
Zagrożenia nieodwracalnymi obrażeniami

N° 307

POL

Wersja 02

RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED: Czynniki mechanicznymi / Gorącem

**PRODUKT ZAPROJEKTOWANY
 ZGODNIE Z NORMAMI:**

EN 420:2003 + A1:2009: Rękawice ochronne Wymagania ogólne.
 EN 388-2016 : Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi.
 EN 407 : 2004 : Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami termicznymi

Znak CE na tych rękawicach oznacza, iż spełniają one zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686 EWG w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI): Nieszkodliwość - Komfort - Precyzja wykonywania czynności - Trwałość lub Rozporządzenia 2016/425 dotyczącego Środków Ochrony Indywidualnej począwszy od kwietnia 2018r.

Ten model ŚOI objęty jest typowymi badaniami CE wykonywanymi przez upoważnioną jednostkę notyfikującą:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCJA
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Niemcy

Kontrola produkcji kategorii 3 wykonywana jest zgodnie z art. 11a lub 11b, lub modułem C2, lub D począwszy od kwietnia 2018r.

Z tyłu każdej rękawicy znajduje się następujące oznakowanie:

Znak zgodności z dyrektywą europejską 89/686 (minimalna wysokość 5mm) lub Rozporządzeniem 2016/425

Rozmiar dłoni (mm)	Obwód dłoni z wył. kciuka (mm)	Długość dłoni (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

CE 0197



XXX XX

WW/YYYY



KCL GmbH, am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell; ww.kcl.de



Nr referencyjny organizacji zatwierdzającej artykuł monitorujący 11.B

ODNIESIENIA DO WYMIENIONYCH NORM

Właściwości mechaniczne:

Odporność na ścieranie (liczba cykli)
 Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)
 Odporność na rozerwanie (Newton)
 Odporność na przecięcie TDM (Newton)
 0: poziom <1
 X: nie testowane/nie deklarowane

Nr identyfikacyjny artykułu i rozmiar

Nr organu zapewniającego przestrzeganie ar
 Jeśli 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Logo CE + Skrót

Wyniki poziomów skuteczności

Zużyty do dnia

Zagrożenia mechaniczne EN 388 : 2016 :

	Zestawienia klas skuteczności						
	Próba	1	2	3	4	5	
(a) Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	/	/	
(b) Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	
(c) Odporność na rozerwanie (Newton)	10	25	50	75	/	/	
(d) Odporność na przebicie (Newton)	20	60	100	150	/	/	
(e) Odporność na przecięcie (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Odporność na udar śródręcza							P (opcjonalnie)

Zagrożenia termiczne EN 407 : 2004:

	Zestawienia klas skuteczności				
	Próba	1	2	3	4
(a) Właściwości ogniowe ISO 6941	≤20S bez ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S	
(b) Gorąco dotykowe EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S	
(c) Gorąco konwektywne EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S	
(d) Gorąco promieniujące EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S	
(e) Drobne rozpryski płynnego metalu	≥10	≥15	≥25	≥35	
(f) Duże rozpryski płynnego metalu	30g	60g	120g	200g	



Kontakt z żywnością:

Jeżeli na oznakowaniu rękawicy widnieje symbol kontaktu z żywnością, rękawice ochronne są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr. 1935/2004. Więcej informacji na temat zastosowania znajduje się w deklaracji zgodności dla kontaktu z żywnością.

Zagrożenia termiczne EN 407 : 2004:

Niniejsza norma europejska określa metody prób, wymagania ogólne, poziomy skuteczności ochrony przed gorącem oraz zasady znakowania rękawic ochronnych chroniących przed wysoką temperaturą i/lub ogniem. Przepisy normy mają zastosowanie do wszystkich rękawic, które mają zapewniać ochronę dłoni przed działaniem wysokiej temperatury i/lub płomieni w jednej z następujących postaci: ogień, kontakt z wysoką temperaturą, działanie gorąca konwektywnego, działanie gorąca promieniującego, drobne rozpryski płynnego metalu lub duże rozpryski płynnego metalu. Próby wyrobów mogą być przeprowadzane wyłącznie dla poziomów skuteczności, a nie dla poziomów ochrony. Podane poziomy skuteczności dotyczą rękawicy jako całości (wszystkich jej warstw). W przypadku rękawic, dla których określono poziom skuteczności 1 lub 2 wobec ognia, rękawice takie nie mogą wejść

w bezpośredni kontakt z płomieniem.

UWAGA: Przed użyciem, biorąc pod uwagę różnorodność warunków użytkowania oraz dużą liczbę parametrów, zaleca się przeprowadzenie prób wstępnych.

NIE UŻYWAĆ:

W środowisku zimnym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane do skutków oddziaływania powietrza o temperaturze niższej lub równej -5 C.

Użycie rękawic ochronnych nie jest wskazane na stanowiskach roboczych, na których istnieje ryzyko wplątania rękawicy w ruchome (wirujące) części maszyny.

Jeżeli rękawica jest wzmocniona w części dłoniowej, poziom ochrony jest zapewniony tylko w części dłoniowej. Materiały i komponenty, z których składają się rękawice, wedle dostępnej wiedzy nie zawierają substancji podejrzanych o wywieranie szkodliwego wpływu na zdrowie lub bezpieczeństwo użytkownika w przewidywalnych warunkach pracy.

Niektóre rękawice zawierają lateks GUMY NATURALNEJ, który może powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy możliwie szybko skonsultować się z lekarzem.

Niniejszy ŚOI zapewnia ochronę tylko przed tymi rodzajami ryzyka, jakie wymieniono w niniejszej instrukcji i tylko w określonym tutaj zakresie. W stosunku do rodzajów ryzyka nie wymienionych w instrukcji wyrób ten nie zapewnia ochrony. Skuteczność rękawic z wymiennymi wyściółkami została potwierdzona z zamocowanymi wyściółkami. Ochrona kości śródrečna nie dotyczy palców.

Za przeprowadzenie analizy ryzyka drugorzędno na stanowisku pracy oraz za dobór właściwych ŚOI (produktu nowego lub oczyszczonego) odpowiada użytkownik (dyrektywa 89/656/EWG).

JAKIEKOLWIEK ZMIANY WPROWADZONE DO NINIEJSZEGO ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI) POWODUJĄ UTRATĘ GWARANCJI NA ZAPEWNIANIE PRZEZ TEN ŚRODEK OKREŚLONYCH DLA NIEGO POZIOMÓW OCHRONY.

CZYSZCZENIE: Skonsultuj się z HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant lub z Twoim autoryzowanym dostawcą. W razie ponownego użycia środka po jego oczyszczeniu pierwotnie gwarantowane poziomy ochrony mogą już nie być zapewnione.

PRZECHOWYWANIE: Wyrób należy przechowywać na płaskiej powierzchni, w suchym i ciemnym pomieszczeniu, bez dodatkowego obciążenia w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od 5 ° C do 25 ° C. Należy chronić przed światłem słonecznym i ozonem

Deklaracja zgodności UE jest dostępna dla każdego produktu w naszej witrynie internetowej: <https://doc.honeywellsafety.com/>

VÉDŐKESZTYŰK A KÖVETKEZŐ JELLEGŰ VESZÉLYEK ELLEN : Mechanikai / hőhatások

EZT A CIKKET A KÖVETKEZŐ SZABVÁNYOKNAK VALÓ MEGFELELÉSRE FEJLESZTETTÜK KI:

EN 420:2003 + A1:2009: Védőkesztyűk, általános követelmények.
EN 388 : 2016 : Védőkesztyűk, mechanikai veszélyek ellen.
EN 407 : 2004 : Védőkesztyűk, hőhatásokkal kapcsolatos veszélyek ellen.

A kesztyűn található CE jelölés azt jelenti, hogy a termék megfelel a következő, az egyéni védőeszközökről (PPE) szóló 89/686/EGK európai irányelvben szereplő alapvető előírásoknak: ártalmatlanság - kényelem - könnyű kezelhetőség - szilárd kialakítás ; vagy a 2016/425-ös, az egyéni védőeszközökről szóló rendelet követelményeinek, mely 2018 áprilisában lép hatályba

A megnevezett PPE (egyéni védőeszköz) modellre a következő kijelölt és bejelentett ellenőrző szerv által kivitelezett EK-típusvizsgálat vonatkozik:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/France
TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Németország

A 3. kategóriájú termék- felülvizsgálat a 11a vagy 11b cikk szerint, vagy 2018 áprilisától a C2 vagy D jelzésű modulok alapján történik

MINDEN KESZTYŰ KÉZFEJ-RÉSÉN A KÖVETKEZŐ JELÖLÉS LÁTHATÓ:

A 89/686 európai irányelvnek, vagy a 2016/425 rendeletnek való megfelelés jelölése (minimális magasság 5 mm)

Méret (mm)	A kéz kerülete a tenyérnél (mm)	Kéz hossz (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

A termék referenciaszáma és mérete

Az ellenőrzést végző szerv azonosító száma a 11A vagy 11B cikkben, vagy a C2 vagy D modulban szereplő termékektől függően
If 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Németország


CE Logó + Szimbólum


EREDMÉNYEK ÉS TELJESÍTMÉNSZINT

 Felhasználhatóság dátuma


CE 0197

XXX XX

 WW/YYYY




EN 388
abcde P



EN 407
abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell; www.kcl.de



A szervezet referenciaazonosítója, amely az árucikk monitorozását jóváhagyta 11.B

HIVATKOZÁS A KIFEJEZETT SZABVÁNYOKRA


Mechanikai teljesítményszintek:

Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)
Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)
Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)
Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrás) (Newton)
Ellenállás a vágásnak TDM (Newton)
0: szint <1
X: nincs tesztelve / nincs megkövetelve

Mechanikai veszélyek EN 388 : 2016 :

	Teljesítményszint-táblázatok						
	Vizsgálat	1	2	3	4	5	
 (abcde P)	(a) Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)	100	500	2000	8000	/	
	(b) Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)	1,2	2,5	5	10	20	
	(c) Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)	10	25	50	75	/	
	(d) Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrás) (Newton)	20	60	100	150	/	
	(e) Ellenállás a vágásnak (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	(f) Ellenállás a kézközépcsontokat érő ütessel szemben	P (opcionális)					

Hőhatásokkal kapcsolatos veszélyek EN 407 : 2004:

	Teljesítményszint-táblázatok				
	Vizsgálat	1	2	3	4
 (abcdef)	(a) Égési viselkedés, ISO 6941	≤20S ex. nélkül	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
	(b) Kontakt hő, EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
	(c) Átadott hő, EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
	(d) Sugárzó hő EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
	(e) Olvadt fém kismértékű fröccsenése	≥10	≥15	≥25	≥35
	(f) Nagy mennyiségű olvadt fém fröccsenése	30g	60g	120g	200g



Érintkezés étellel:

Ha a kesztyűn található jelölések között szerepel az étellel való érintkezés szimbóluma, akkor az adott védőkesztyű megfelel az EK 1935/2004 sz. rendeletben meghatározott követelményeknek.

A termék használatával kapcsolatos további információkat lásd az étellel való érintkezés nyilatkozatban.

Hőhatásokkal kapcsolatos veszélyek EN 407 : 2004:

A jelen európai szabvány specifikálja vizsgálati módszereket, az általános követelményeket, a hőteljesítmény-szinteket és a hő és/vagy tűz elleni védőkesztyűk jelölését. A szabvány minden olyan kesztyűre vonatkozik, mely hő és/vagy láng ellen védi a kezeket, a következők közül egy vagy több ellen: tűz, kontakt hő, átadott hő, sugárzó hő, olvadt fém kismértékű fröccsenése vagy nagy mennyiségű olvadt fém fröccsenése. A termékvizsgálatokat kizárólag a teljesítményszintek, és nem pedig a védelmi szintek tekintetében lehet végrehajtani. A megjelölt teljesítményszintek a teljes kesztyű kesztyűre (annak összes rétegével) vonatkoznak. Az égési viselkedés tekintetében 1 vagy 2 teljesítményszintű kesztyűk nem szabad, hogy a lánggal közvetlen érintkezésbe lépjenek. MEGJEGYZÉS: A használati feltételek változatosságát és a paraméterek magas számát figyelembe véve a használat előtt tanácsos előzetes tesztek végrehajtani.

NE HASZNÁLJA:

Ha a környezeti hőmérséklet -5 °C alatt van, vagy hideg környezeti hatáson, ezzel összehasonlítható hatású viszonyok jelenléte esetén.

Kesztyű használata nem ajánlott ha fennáll a veszélye, hogy beakad egy mozgó gépkomponensbe.

Ha a kesztyű a tenyérre szorosan megterhelést tartalmaz a védelmi képesség csak a tenyérre szorosan biztosított.

A kesztyű olyan alapanyagokból és összetevőkből áll, amelyekről nem ismert, hogy olyan mértékben tartalmaznának anyagokat, ami gyaníthatóan káros hatású lenne a használója egészségére és biztonságára rendeltetésszerű használat során. Egyes kesztyűkben lehet latex, ami egy NÖVENYI KAUCSUK származék és túlérzékenységi hatásokat válthat ki. Ilyen allergiás reakció esetén mielőbb forduljon orvoshoz.

Ez a PPE kizárólag olyan veszélyek ellen- ill. olyan mértékben véd, amelyek ebben a tájékoztatóban szerepelnek. A védőeszköz nem ad védelmet olyan veszélyek ellen, melyek nincsenek felsorolva ebben a tájékoztatóban. A kivehető bélésű kesztyű teljesítményének meghatározása béléssel együtt történt. Bármilyen kézközépcsontra vonatkozó védelem az ujjakra nem terjed ki.

A munkahelyen fellépő kockázatok / veszélyek kiértékelése és a munkának a megfelelő PPE kiválasztása (új vagy tisztított) a védőeszköz használójának felelősségi körébe tartozik (89/656/EGK irányelv).

A JELEN PPE BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁSA / ÁTALAKÍTÁSA A VÉDELMI SZINTJEIRE VONATKOZÓ GARANCIA ELVESZTÉSÉT VONJA MAGA UTÁN

TISZTÍTÁS: Forduljon a HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division Gant kesztyű üzletághoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz. Tisztítás esetén a védelmi szinteket nem lehet többé garantálni.

TÁROLÁS: Fekve, szárazon, sötét helyen, más terhek rárakása nélkül, eredeti csomagban 5 °C - 25 °C között hőmérsékleten kell tárolni. Napfénytől, ózontól védeni kell.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat minden termékünkre vonatkozóan elérhető a webhelyünkön: <https://doc.honeywellsafety.com/>

Tento výrobok uviedla na trh spoločnosť:
KCL GMBH
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Germany
www.honeywellsafety.com

Honeywell

INFORMAČNÉ POKYNY
KATEGÓRIA III : Nezvratné riziká

N° 307

SK

Verzia 02

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM Mechanickým / Teplotným

TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ
TAK, ABY ZODPOVEDAL NORMÁM:

EN 420:2003 + A1:2009: Ochranné rukavice Základné požiadavky.
EN 388 : 2016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.
EN 407 : 2004 : Ochranné rukavice proti tepelným rizikám.

Označenie CE na týchto rukaviciach znamená, že vyhovujú základným požiadavkám uvedeným v európskej smernici 89/686/EHS týkajúcej sa osobných ochranných prostriedkov (OOP): Bezpečnosť - Komfort - Obratnosť - Pevnosť alebo nariadení 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch z apríla 2018

Tento model OOP podlieha skúške typu ES, ktorý realizuje spôsobilá organizácia:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCÚZSKO
TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Nemecko

Kontrola výroby kategórie III sa vykonáva podľa článkov 11a alebo 11b alebo modulu C2 alebo D z apríla 2018

NA CHRBTĚ KAŽDEJ RUKAVICE JE UVEDENÉ NASLEDUJÚCE OZNAČENIE:

Označenie zhody s európskou smernicou 89/686 (minimálna výška 5 mm) alebo nariadením 2016/425

Veľkosť ruky (mm)	Obvod ruky okrem palca (mm)	Dĺžka ruky (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Referencia výrobku a veľkosť

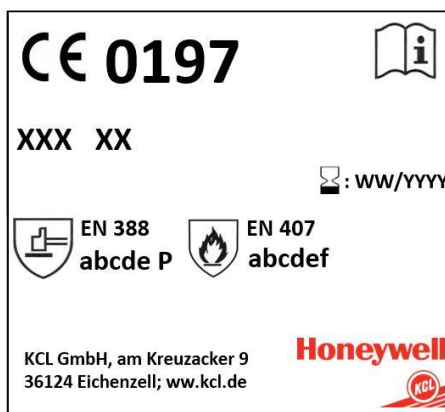
Č. organizácie, ktorá vykonala kontrolu podľa článkov 11A alebo 11B alebo modulu C2 či D

Pre 0197: TÜV Rheinland
LGA Products GmbH
/N°0197/Tillystr.2/90431
Nürnberg/Germany

Logo ES + skratka

VÝSLEDKY A VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE

 Použitie do dáta



Referenčné č. organizácie schvaľujúcej monitorovanie 11.B

REFERENCIA NA POUŽITÉ NORMY

Mechanická výkonnosť:
Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)
Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Faktor)
Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)
Odolnosť voči prerezaniu TDM (Newton)
0: Úroveň <1
X: netestované/nevyžiadané

Mechanickým rizikám EN 388 : 2016 :

Tabuľky výkonnostných úrovní



(abcde P)

Skúška	1	2	3	4	5	
(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)	20	60	100	150	/	/
(e) Odolnosť voči porezaniu (TDM) (Newton)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
(f) Odolnosť voči nárazu do záprstných kostí	P (voliteľné)					

Teplotným rizikám EN 407 : 2004:

Tabuľky výkonnostných úrovní



(abcdef)

Skúška	1	2	3	4
(a) Reakcia na oheň ISO 6941	≤20S bez ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S
(b) Teplo pri kontakte EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S
(c) Prúdiace teplo EN367	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S
(d) Sálavé teplo EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S
(e) Malé kovové tekuté častice, ktoré odprskávajú	≥10	≥15	≥25	≥35
(f) Veľké kovové tekuté častice, ktoré odprskávajú	30g	60g	120g	200g



Styk s potravinami:

Ak označenie rukavice zahŕňa symbol styku s potravinami, ochranné rukavice sú v súlade s nariadením (ES) č. 1935/2004. Ďalšie informácie týkajúce sa použitia nájdete vo vyhlásení o zhode pre styk s potravinami.

Teplotným rizikám EN 407 : 2004:

Táto európska metóda špecifikuje skúšobné metódy, všeobecné požiadavky, teplotné výkonnostné úrovne a označenie ochranných rukavíc pred teplom a/alebo ohňom. Platí pre akékoľvek rukavice, ktoré musia chrániť ruky pred teplom a/alebo plameňmi v jednej alebo v niekoľkých nasledujúcich formách: oheň, teplo pri kontakte, prúdiace teplo, sálavé teplo, malé kovové tekuté častice, ktoré odprskávajú, alebo veľké kovové tekuté častice, ktoré odprskávajú. Skúšky výrobku sa môžu vykonať iba pre výkonnostné úrovne a nie pre ochranné úrovne. Uvedené výkonnostné úrovne platia pre celé rukavice (vrátane všetkých vrstiev). Rukavice s výkonnostnou úrovňou 1 alebo 2 voči ohňu nesmú prísť do priameho kontaktu s ohňom.

POZNÁMKA: Keď berieme do úvahy rôzne podmienky, pri ktorých sa používajú a veľký počet parametrov, pred používaním sa odporúča vykonať predbežné skúšky.

NEPOUŽÍVAŤ:

V studených prostrediach, ktorých vplyv je porovnateľný s teplotami vzduchu nižšími alebo rovnými ako -5 C

Nosenie rukavíc sa neodporúča, keď hrozí riziko zachytenia pohybujúcimi sa časťami strojov.
V prípade, že sú rukavice vystužené v oblasti dlane, úroveň ochrany platia iba pre oblasť dlane.
Nie je známe, že by materiály a zložky, z ktorých sú rukavice vyrobené, obsahovali látky v takých koncentráciách, pri ktorých existuje podozrenie na škodlivý vplyv na zdravie alebo bezpečnosť používateľa v predvídateľných pracovných podmienkach. Niektoré rukavice obsahujú latex získaný z PRÍRODNÉHO KAUČUKU, ktorý môže vyvolať alergickú reakciu. V prípade vzniku alergickej reakcie čo najskôr vyhľadajte lekára.
Pred každým použitím sa odporúča skontrolovať, či je výrobok čistý a v dobrom stave.
Tento POO chráni iba proti rizikám uvedeným v tomto návode, a to iba na základe uvedených úrovní. Nepokrýva riziká neuvedené v tomto návode. Vlastnosti rukavíc s vymateľnými vložkami boli potvrdené s vložkami na svojom mieste. Prípadná potvrdená ochrana záprstných kostí sa netýka prstov.
Používateľ zodpovedá za analýzu ďalších rizík na pracovnej stanici a výber vhodného POO (nového alebo očisteného) (smernica 89/656/EHS).
ZÁRUKA NA VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE NEPLATÍ, AK DOŠLO K AKEJKOLÍVEK MODIFIKÁCIÍ TOHTO POO
ČISTENIE: Pozrite si divíziu HONEYWELL SAFETY PRODUCTS alebo sa opýtajte vášho autorizovaného predajcu. V prípade čistenia ochranné úrovne nemôžu byť už garantované
SKLADOVANIE: Na plochom povrchu, na suchom a tmavom mieste, bez ďalšieho zaťaženia, v pôvodnom obale, pri teplote 5 °C – 25 °C. Chráňte pred slnečným svetlom a ozónom.

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii pre každý výrobok na našej webstránke: <https://doc.honeywellsafety.com/>

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKŮM Mechanická /Tepelná

**TOTO ZBOŽÍ BYLO VYVINUTO, ABY
 SPLŇovalo NORMY:**

EN 420:2003 + A1:2009: Ochranné rukavice Obecné požadavky.
 EN 388 : 2016 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.
 EN 407 : 2004 : Ochranné rukavice proti tepelným rizikům.

Označení CE na těchto rukavicích znamená, že splňují základní požadavky stanovené evropskou směrnicí 89/686/EHS týkající se osobních ochranných prostředků (OOP): Bezpečnost – Pohodlí – Zručnost – Pevnost nebo nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích od dubna 2018

Tento model OOP podléhá typové zkoušce dle ES, kterou provádí autorizovaný subjekt:

CTC/N°0075/Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel/69367 LYON Cedex/FRANCIE
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH/N°0197/ Tillystr.2/90431 Nürnberg/Německo

Kontrola výroby kategorie III je od dubna 2018 prováděna podle článku 11a nebo 11b nebo modulu C2 nebo D

NA HRBETU KAŽDÉ RUKAVICE SE NACHÁZÍ NÁSLEDUJÍCÍ ZNAČENÍ:
 Značení je v souladu s evropskou směrnicí 89/686 (minimální výška 5 mm) nebo nařízením 2016/425.

Velikost ruky (mm)	Obvod ruky včetně palce (mm)	Délka ruky (mm)
6	152	160
7	178	171
8	203	182
9	229	192
10	254	204
11	279	215

Číslo položky a velikost

Č. subjektu zajišťujícího kontrolu výroby podle článků 11a nebo 11b nebo modulu C2 nebo D

Pro 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH /N°0197/Tillystr.2/90431 Nürnberg/Germany

Logo ES + skratka

VÝSLEDKY A ÚROVNĚ ODOLNOSTI

Použití do data

CE 0197

XXX XX

: WW/YYYY

EN 388
 abcde P

EN 407
 abcdef

KCL GmbH, am Kreuzacker 9
 36124 Eichenzell; www.kcl.de

Referenční č. organizace schvalující sledovaný výrobek 11.B
 ODKAZ NA UVEDENÉ NORMY

Mechanická odolnost:
 Odolnost proti oděru (Cykly)
 Odolnost proti proříznutí při řezání (Faktor)
 Odolnost proti roztržení (Newtony)
 Odolnost proti propíchnutí (Newtony)
 Odolnost proti proříznutí TDM (Newtony)
 0: úroveň <1
 X: nezkoušeno/nevyžádáno

MECHANICKÁ RIZIKA EN 388 : 2016 :

 (abcde P)	Tabulky stupňů odolnosti						
	Zkouška	1	2	3	4	5	
(a) Odolnost proti oděru (Cykly)	100	500	2000	8000	/	/	/
(b) Odolnost proti proříznutí při řezání (Faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/	/
(c) Odolnost proti roztržení (Newtony)	10	25	50	75	/	/	/
(d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)	20	60	100	150	/	/	/
(e) Odolnost proti proříznutí (TDM) (Newtony)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
(f) Metakarpální odolnost proti nárazu	P (volitelně)						

TEPELNÁ RIZIKA EN 407 : 2004:

 (abcdef)	Tabulky stupňů odolnosti				
	Zkouška	1	2	3	4
(a) Hořlavost podle normy ISO 694	≤20S bez ex.	≤10S≤120S	≤3S≤25S	≤2S≤5S	
(b) Kontaktní teplo podle normy EN702	100°C≥15S	250°C≥15S	350°C≥15S	500°C≥15S	
(c) Konvekční teplo podle normy EN367 dlaň / hřbet (rukavice)	≥4S	≥7S	≥10S	≥18S	
(d) Sálavé teplo podle normy EN ISO 6942	≥7S	≥20S	≥50S	≥95S	
(e) Malé kapky tekutého kovu	≥10	≥15	≥25	≥35	
(f) Velké kapky tekutého kovu	30g	60g	120g	200g	

Styk s potravinami:
 Pokud označení rukavice obsahuje symbol pro styk s potravinami, splňují ochranné rukavice požadavky nařízení (ES) č. 1935/2004.
 Další informace o použití rukavic naleznete v prohlášení o shodě týkající se styku s potravinami.

TEPELNÁ RIZIKA EN 407 : 2004:

Tato evropská norma specifikuje metodiku provádění zkoušek, obecné požadavky, stupně tepelné odolnosti a značení ochranných rukavic proti teplu a hoření. Vztahuje se na všechny rukavice, které jsou určeny k ochraně proti teplu a/nebo hoření některého nebo některých následujících typů: hoření, kontaktní teplo, konvekční teplo, sálavé teplo, malé kapky tekutého kovu nebo velké kapky tekutého kovu. Zkoušky výrobků je možno provádět pouze pro stupeň odolnosti, nikoliv pro stupeň ochrany. Označené stupně odolnosti se týkají celé rukavice (všech vrstev). Rukavice, u nichž je uvedený stupeň odolnosti 1 nebo 2 proti hoření, nesmí přijít do přímého styku s plamenem.

POZNÁMKA: Vzhledem k tomu, že se mohou podmínky používání velmi lišit, a vzhledem k velkému počtu parametrů, doporučujeme provést před použitím předběžné zkoušky.

NEPOUŽÍVEJTE:

V chladných prostředích, jejichž účinek je srovnatelný s působením teploty, která je nižší nebo rovná -5°C.

Nošení rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohybujícími se díly stroje.

V případě, že má rukavice dlaňovou výztuhu, jsou úrovně ochrany zaručeny pouze na dlani.

O materiálech a částech, z nichž jsou rukavice tvořeny, není známo, že by obsahovaly látky, u nichž existuje podezření na škodlivé účinky na zdraví nebo bezpečnost uživatele v předvídatelných pracovních podmínkách. Některé rukavice obsahují PŘÍRODNÍ LATEX, který může způsobit alergické reakce. V případě alergické reakce se poraďte co nejdříve s lékařem.

Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat, zda je výrobek čistý a v dobrém technickém stavu.

Tento OOP chrání pouze proti rizikům uvedeným v tomto návodu a zajišťuje pouze uvedené stupně ochrany. Rizika, která nejsou uvedena v tomto návodu, nejsou kryta. Odolnost rukavic s odnímatelnými podšívkami byla potvrzena s podšívkami na místě. Na prsty se nevztahuje žádná metakarpální ochrana..

Analýza reziduálních rizik, která hrozí na daném pracovišti, a výběr vhodného OOP (nový nebo vyčištěný) spadá do odpovědnosti kompetence uživatele. (Směrnice 89/656/EHS).

JAKÁKOLIV ZMĚNA TOHOTO OOP MÁ ZA DŮSLEDEK POZBYTÍ ZÁRUKY ZA STUPNĚ OCHRANY.

ČIŠTĚNÍ: Obrat'te se na HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Divize rukavic nebo na autorizovaného prodejce. Po vyčištění již nemohou být zaručeny stupně ochrany.

USKLADNĚNÍ: Ve vodorovné poloze v suchém a tmavém místě, bez dalšího zatížení, v původním obalu při teplotě 5–25 °C. Chraňte před slunečním zářením a ozónem.

Prohlášení o shodě EU je k dispozici pro jednotlivý výrobek na naší webové stránce: <https://doc.honeywellsafety.com/>